

館務工作

圖書館 2011 年 10 月 26 日工作報告

圖書館

單位	報告摘要	說明
數位資訊組	數位資訊組業務	1.100 年 9 月 3 日昭雄營造廠商維修管院分館地面銅條翹起的故障區域。 2.更新『臉書徵粉絲』及推廣『DIVA 部落格』二張實體海報。 3.DIVA、海報牆及 FB 作業 (1)舉辦『國片三代情』展覽 (2)更新『F. vs. F.』(Film vs. Fiction) 影片展。 (3)其他活動更新作業持續進行『我們的地球怎麼了?』、『F. vs. F.』(Film vs. Fiction)、『單機新片』及『VOD 新片』公告。 4.協助通識中心辦理『大學引導』五場演講錄影進 VOD 系統，已完成『使用及設定說明』寄給通識中心供網頁說明用，第一場次(9/19)已上線可供讀者線上觀看。 5.9 月 24-26 日參加福建省圖書館[閩台數字圖書館技術與成果展覽]，除了展示本校「建造聖殿」路思義教堂興建紀實電子書及宣傳海報外，在展覽期間成功推銷本校知名度，讓不少大陸民眾認識東海大學。
期刊組	EBSCO Discovery Solution 展示	1.9 月 22 日下午 3:00 在館長室舉行 2.由蔡佳展先生主講 3.詳介新一代的整合服務，完整整合紙本、電子文獻、館藏目錄、資料庫、機構典藏及提供讀者更多館內無提供之目次、文摘等文獻。 4.共有 5 位同仁參與。
	圖書館圖書經費分配會議	1.開會事由：圖書館圖書經費分配事宜 2.開會時間：民國 100 年 9 月 20 日(星期二) 12 時 10 分 3.開會地點：圖書館館長室 4.主持人：朱館長延平 5.出席者：各學院圖書委員代表 6.會中針對圖書館新擬訂之圖書經費分配公式進行討論。
	東海大學機構典藏建置現況	1.截至 9 月 30 止共建置 9661 筆資料，造訪人次 122186。 2.變更 100 學年專案計畫—機構典藏系統，公文已於 9 月 26 日簽准。將進行後續請採購作業。 3.國圖協助轉出 99 學年博碩士論文檔案，正進行修改檔案、上傳系統。 4.進行 99 學年教師著作清單整理。

流通組	註銷圖書	圖書遺失且已完成報賠手續之圖書，共計 84 冊（中文 79 冊、西文 5 冊）。
	圖書代借代還	代借圖書：總圖代借 4 位讀者 10 冊圖書；分館代借 1 位讀者 3 冊圖書。 代還圖書：總計 721 冊，總圖代還分館計 264 冊，總圖代還系圖計 457 冊。各系代還為中文系 112 冊、哲學系 87 冊、歷史系 56 冊、美術系 59 冊、法律系 51 冊、政治系 32 冊、教研所 21 冊…。 另分館代還總圖計 518 冊。
	9 月用館統計	總人次 32,633，開館 24 日，日平均 1,360，人次最多 9/19 計 2,237。外賓計 1,341 人次，日平均 56，平日與假日用館比率(30,474：93.3%；2159：6.6%)。
	9 月借書統計	借書人次 5,074，借書冊數 19,962，以開館 24 日計則日借書 212 人次、832 冊，即為每 1 人次平均借 4 冊圖書。借書單日最多者為 9/14 日 372 人次借閱 1,089 冊；還書最多者為 9/13 日 599 人次還 2,087 冊。
	9 月協尋書統計	協尋書登記 17 冊，尋獲 14 冊；協尋讀者教職員 2 位、研究生 6 位、大學部 9 位。
	10 月份研究室使用概況	10 月份研究室使用於 9 月 30 日展開登記，本月登記研究生計法研 10、數研、社工及歷研各 2，中研、外研、工工、社會各 1，共計 20 位研究生。
	圖書長期逾期通知	9 月份：依例每月紙本通知 1 次及每學期以郵件通知家長，此次通知乃是學期通知計有：15 位讀者 26 冊圖書；此月通知適逢開學逾期 15 日以上讀者略減。8 月通知 42 位讀者逾期 84 冊 5 位雙掛號寄達（還書情況如下：18 位讀者 30 冊圖書、2 位雙掛號）。日常圖書到期通知以電子郵件方式通知。 10 月份：依例每月紙本通知 1 次及每學期以郵件通知家長，此次通知乃是學期通知計有：41 位讀者 133 冊圖書；此月通知適逢開學後首借到期日，逾期狀況有漸增現象。9 月通知 15 位讀者逾期 26 冊，還書情況如下：3 位讀者 5 冊圖書；日常圖書到期通知以電子郵件方式通知。
	查詢特藏資料	新加坡大學生電郵查詢：薛中離先生全書/(明)薛侃撰、民國四年公昌印務局排印本。本組將委請專人為其提供後續服務。
	自修閱覽室門禁服務	為有效管理出入讀者及工讀人精簡，門禁服務自 6 月設置完成，使用人次如下：6 月 21,494 人次、開館 30 日、平均 717；7 月 7,827 人次、開館 31 日、平均 253；8 月 8,631 人次、開館 31 日、平均 279；9 月 10,755 人次、開館 30 日、平均 359。
	管科會訪視	10 月 11 日(週二)管科會訪視，配合業務：圖書調閱含

		系圖書（書庫）及借閱狀況說明（借還書櫃檯）及儀器設備四樓大陸書區 12 排 2 聯 8 層式書架二部份。訪視抽點計有 9 冊圖書（c510118、c514267、c514268、c518475、c518626、c518670、c521431、c529026、c513980）及 1 光碟（n057257），當中圖書有外借記錄 3 冊，借閱狀況亦提供訪視人員參考。
	100 年 9 月份服務統計	資料庫檢索區：1596 人次，列印 1543 頁 參考服務：515 件 全國館際合作： 複印：向外申請 47 件，外來申請 32 件 影印頁數 554 頁 借書：向外申請 51 件，外來申請 31 件 本校新申請帳號：50 人 暢銷書區：186 人次 圖書館利用講習：6 場次 10.5 小時 145 人次
參考組	本學期已報名參加圖書館利用講習的系所	政治研究所、餐旅系、外文研究所、音樂研究所、社工系所、電機研究所、公共事務碩士在職專班、生科系。
	10 月 7 日參加「臺灣學術電子資源永續發展計畫」教育訓練	由本組彭莉棻組長參加，為提升對於館藏電子書內容與功能的瞭解，並學習電子資源使用技巧。
	探索全新 WEB OF KNOWLEDGE 有獎徵答活動	活動期間：2011.10.04 - 2011.11.30 主辦單位：Thomson Reuters 活動網址： http://science.thomsonreuters.tw/quizTW/ 活動辦法：分四梯次徵答，每次有獎徵答皆送出 3 個 Thomson Reuters 4G 隨身碟，活動最終獎品為 iPad。
	2011 金秋環境季環保圖書展	時間：10 月 21 日至 10 月 26 日 地點：圖書館總館 1 樓西文參考書區 涵蓋環境保護、氣候變遷、綠色消費、永續發展等等相關議題的書籍和影片，展出圖書可供外借。
	「Elsevier 邀请您看電影--賽德克、巴萊」有獎徵答活動	活動日期：2011.10.17 - 2011.10.30 主辦單位：Elsevier 活動網址： http://taiwan.elsevier.com/htmlmailings/Event/Seediq_20111012_SD/default.html 活動辦法： 1.利用 Science Direct 資料庫查找答案，全對者即可參加抽獎。

		2.得獎名單將在 11/10 前於 Elsevier 台灣官網公告，並以電子郵件通知得獎者。 抽獎獎品：威秀電影票 10 名(1 人 2 張)
採編組	100 年 9 月編目量統計	中文圖書 1334 冊、中文非書 240 件；西文圖書 668 冊、樂譜 11 件、西文非書 68 件。
	9/28 參加台大舉辦 OCLC 管理成員館聯會議	9/28 參加台大舉辦 OCLC 管理成員館聯盟第 11 次會議，會中研議聯盟未來運作的各項方案與議題。
	北大方正中文電子書選書作業及委託採購合約書 9/30 寄出。	本館獲准加入今年電子書合作社發起的「北大方正中文電子書聯盟」採購方案，目前已完成委託採購合約書用印及電子書選書作業。

2011 年 10 月流通量統計表--人次統計

數位資訊組 王鑫一製

日期	借書	還書	續借	預約	取消預約	合計
10 月 1 日	101	48	30	18	6	203
10 月 2 日	57	35	47	23	8	170
10 月 3 日	190	238	61	41	6	536
10 月 4 日	220	288	73	34	7	622
10 月 5 日	247	347	61	37	10	702
10 月 6 日	190	197	45	29	11	472
10 月 7 日	182	187	60	17	8	454
10 月 8 日	52	37	26	16	2	133
10 月 9 日	32	15	25	12	3	87
10 月 10 日	0	0	55	10	9	74
10 月 11 日	222	252	83	46	9	612
10 月 12 日	204	199	51	34	23	511
10 月 13 日	192	181	36	29	27	465
10 月 14 日	160	123	36	21	12	352
10 月 15 日	89	65	18	17	13	202
10 月 16 日	73	45	35	7	1	161

10月17日	193	195	90	37	4	519
10月18日	186	183	44	28	18	459
10月19日	189	153	45	33	16	436
10月20日	177	174	55	47	17	470
10月21日	151	141	54	30	8	384
10月22日	65	68	34	17	7	191
10月23日	64	42	71	18	3	198
10月24日	188	222	107	37	11	565
10月25日	206	250	81	29	9	575
10月26日	201	231	86	32	11	561
10月27日	210	236	188	32	8	674
10月28日	203	245	167	24	7	646
10月29日	100	89	54	15	6	264
10月30日	0	0	92	13	3	108
10月31日	308	386	182	24	2	902
總計	4,652	4,872	2,092	807	285	12,708

2011年10月流通量統計表--冊數統計

數位資訊組 王鑫一製

日期	借書	還書	續借	預約	取消預約	合計
10月1日	383	154	99	24	7	667
10月2日	167	109	135	28	11	450
10月3日	530	593	245	62	6	1,436
10月4日	580	701	195	49	9	1,534
10月5日	686	1,021	143	54	14	1,918
10月6日	481	462	127	38	17	1,125
10月7日	543	464	210	22	10	1,249
10月8日	183	104	70	21	2	380
10月9日	128	32	95	15	4	274
10月10日	0	0	140	14	9	163

10月11日	616	564	191	66	12	1,449
10月12日	551	412	146	46	23	1,178
10月13日	464	385	88	42	32	1,011
10月14日	455	261	112	35	14	877
10月15日	272	142	53	20	13	500
10月16日	197	120	84	11	1	413
10月17日	473	387	313	44	4	1,221
10月18日	499	444	137	43	22	1,145
10月19日	489	343	100	51	16	999
10月20日	432	410	175	61	17	1,095
10月21日	380	324	175	45	10	934
10月22日	213	176	116	20	11	536
10月23日	172	79	241	22	4	518
10月24日	533	514	315	45	12	1,419
10月25日	567	554	240	41	9	1,411
10月26日	592	604	472	48	13	1,729
10月27日	559	575	1,124	43	12	2,313
10月28日	582	658	1,301	28	7	2,576
10月29日	331	264	336	17	7	955
10月30日	0	0	650	18	3	671
10月31日	857	1,083	872	27	2	2,841
總計	12,915	11,939	8,700	1,100	333	34,987

2011年10月流通量統計表--讀者身份(冊次)

數位資訊組 王鑫一製

身份	借書	還書	續借	預約	合計
專任教師	349	288	1,271	4	1,912
助教	62	105	117		284
數學系專任教師	1	7	10		18
職員	212	244	396	42	894

兼任教師	74	51	82	6	213
附設.實習.計劃人員	50	46	102	2	200
退休人員	7	13	26		46
博士班學生	416	431	724	10	1,581
碩士班學生	2,165	1,871	2,145	163	6,344
學士班學生(日)	7,710	7,807	2,825	743	19,085
學士班學生(2)	2	2			4
學士班學生(進修部)	333	307	106	26	772
準研究生					0
特別生	285	390	201	22	898
志工					0
中部聯盟館師生甲組	21	9			30
中部聯盟館師生乙組	43	43			86
中部聯盟館師生丙組	12	11			23
私立綜合大學合作館					0
臺灣大學圖書館		5			5
綜合館合圖書館					0
大學館合圖書館	5	4			9
校友	3	3	2		8
捐贈者					0
工工系教職員工	3	4	26	1	34
工工系研究生	41	51	23	2	117
工工系大學部學生	142	153	38	10	343
政治系教職員工	2	8	20	1	31
政治系研究生	135	140	236	15	526
政治系大學部學生	294	364	92	21	771
公行系教職員工		6	5		11
公行系研究生	84	76	82	4	246
公行系大學部學生	465	389	125	28	1,007
採購組通知					0

未定義					0
其他					0
總計	12,916	12,828	8,654	1,100	35,498

2011 年 10 月流通量統計表--單位借閱排行榜

數位資訊組 王鑫一製

排行前 10 名	單位系所	小計	借閱次數
1	中國文學系(A01)	1,043	1,043
2	歷史學系(A03)	949	949
3	社會學系(E03)	945	945
4	法律學院*系(E05)	706	706
5	社會工作學系(E04)	639	639
6	日本語文學系(A07)	589	589
7	行政管理暨政策學系(E06)	579	579
8	外國文學系(A02)	535	535
9	建築學系(C02)	520	520
10	哲學系(A05)	474	474

2011 年 10 月圖書預約排行榜

數位資訊組 王鑫一製

排行前 10 名	書刊名	圖書登錄號	預約次數
1	The Biology of Crustacea /	W132995	9
2	圖坦卡蒙王的秘密	C372896	8
3	全唐詩	C092787	7
3	物件導向系統分析與設計：結合 MDA 與 UML	C518261	7
5	20 幾歲,就定位！：打造通往未來的許可證	C535421	6
5	不死鳥：如果還有卅天可活	C494216	6
7	三分之一未滿的愛情	C495129	5
7	心理疾患臨床手冊	C388649	5

7	社會學與臺灣社會	C443232	5
7	埃及史：神祕與驚奇的古國	C372278	5
7	埃及豔后：末代女法老的身世、政治魅力、愛情與死亡	C395434	5
7	當你的孩子需要精神藥物治療	C425994	5

數位資訊組管院分館 2011 年 10 月各項統計表

數位資訊組 陳勝雄

2011 年 10 月館藏借閱資料類型人次/冊次統計

特藏號名稱	借書	還書	續借	預約	取消預約	小計
圖書	843	873	328	162	45	2,251
CD	17	18	12	2		49
數位影碟	1	1				2
大陸出版品	9	5	5			19
光碟	23	24	13	1	1	62
合計	893	921	358	165	46	2,383

(人次)

特藏號名稱	借書	還書	續借	預約	取消預約	小計
圖書	1,682	1,581	863	205	48	4,379
CD	33	38	29	2		102
數位影碟	1	1				2
大陸出版品	11	5	10			26
光碟	33	39	27	1	1	101
合計	1,760	1,664	929	208	49	4,610

(冊次)

2011 年 10 月進館人次依門禁系統統計

年-月-日	08:00~12:00	12:01~16:00	總計	校外換證
2011-10-1	60	210	67	63
2011-10-2	181	146	70	52
2011-10-3	205	339	175	82

2011-10-4		173	353	121	93
2011-10-5		208	354	133	110
2011-10-6		159	354	96	89
2011-10-7		171	237	103	33
2011-10-8		161	157	63	88
2011-10-9		167	222	99	87
2011-10-10	休館	0	0	0	0
2011-10-11		296	343	148	107
2011-10-12		225	401	163	116
2011-10-13		190	349	66	74
2011-10-14		195	184	48	44
2011-10-15		81	151	47	15
2011-10-16		76	126	43	24
2011-10-17		294	337	108	81
2011-10-18		144	304	315	68
2011-10-19		159	158	90	108
2011-10-20		227	367	58	44
2011-10-21		217	287	60	55
2011-10-22		54	113	45	35
2011-10-23		94	140	48	35
2011-10-24		234	372	142	99
2011-10-25		170	404	111	91
2011-10-26		240	300	121	94
2011-10-27		324	317	55	74
2011-10-28		185	301	95	60
2011-10-29		140	156	75	43
2011-10-30	休館	0	0	0	0
2011-10-31		250	336	136	62
總計(含校外換證)		5280	7818	2901	2026

2011年10月流通量依讀者單位冊次統計(以二校區各系為主)

單位	借書	還書	續借	預約	取消預約	合計
音樂學系	6	30	2	2	0	40
美術學系	15	23	8	3	2	51
企業管理學系	332	292	129	16	2	771
國際貿易學系	189	192	56	24	2	463
會計學系	131	156	60	18	2	367
統計學系	155	112	83	21	5	376
財務金融學系	201	263	77	21	9	571
資訊管理學系	49	46	5	1	0	101
餐旅管理學系	124	129	59	22	1	335
總計	1,202	1,243	479	128	23	3,075

2011年10月流通量依圖書登錄號借閱排行榜統計

排行前 10名	書刊名	索書號	登錄號
1	生產與作業管理	494.5/3226/2008/ /	C477394
2	品牌背後的故事: 品牌經營策略與企業文化	496/7007/2006/ /	C427310
2	哈利波特: 混血王子的背叛	873.57/7042-08/2005/ /	C421125
2	哈利波特: 鳳凰會的密令	873.57/7042-07/2003/v.2/	C362751
2	國際財務管理	494.7/8484/2006/ /	C479473
2	領隊實務: 華語外語領隊人員.二	992.5022/4450-01/2008/ /	C489355
2	領隊實務: 華語外語領隊人員.二	992.5022/4450-01/2008/ /	N072529
2	觀光資源概要(包括世界史地.觀光資源維護)	992.5022/7794-01/2008/ /	C489356
2	觀光資源概要(包括世界史地.觀光資源維護)	992.5022/7794-01/2008/ /	N072530
10	20幾歲, 你要改變什麼: 窮人與富人的距離 0.05mm	177.2/1130-01/2009/ /	C497496

2011 年 10 月教育訓練

日期	時間	系級	主題	人數	帶班老師	主講人	教室
10 月 14 日	PM2:00 ~3:30	企研 所	Wizfolio 書 目管理軟體	38	黃延聰 老師	陳定遠	ST021 教室
10 月 14 日	PM3:40 ~5:00	企研 所	EBSCOhost 資料庫	38	黃延聰 老師	蔡佳展	ST021 教室

東海大學圖書館流通組 100 學年 8 至 10 月非 IC 式證卡辦證統計

流通組 陳健忠

	單 位	08 月	09 月	10 月	11 月	12 月	1 月	小 計
中部館 合聯盟	01 中興	2	3	3				8
	02 逢甲	1	2	2				5
	03 靜宜	4	6	7				17
	04 彰師	6	6	3				15
	05 暨南	1	2	5				8
	06 臺中教大	2	1	10				13
	07 大葉	0	2	1				3
	08 朝陽	0	3	0				3
	09 亞洲	0	2	0				2
	10 中山醫大	4	0	1				5
	11 嶺東	0	0	1				1
	12 弘光	0	0	1				1
	13 台中技大	0	2	1				3
	14 中國醫大	3	5	3				11
	15 勤益	1	0	1				2
	16 聯合	1	0	0				1
	17 建國	0	0	0				0
	18 中臺	0	0	0				0

	19 明道	0	0	1				0
	20 健康	1	0	-1				0
	21 南開	0	0	1				1
	36 修平	0	0	3				3
	43 育達	0	0	0				0
	小計	25	34	43				102
東海	22 東大附中	0	0	0				0
	23 圖書館閱覽證	0	0	0				0
	24 兼任老師	0	11	3				14
	25 附設/計劃/助理/研究人員	1	1	2				4
	27 客座/訪問	1	1	0				2
	28 校友	9	9	1				19
	29 眷屬	4	7	9				20
	30 特別生	0	6	3				9
	31 退休人員	1	1	0				2
	32 捐贈者	0	0	0				0
	33 志工	0	0	0				0
	34 準入學生	1	0	0				1
	35 其他	0	0	0				0
	37 屏東科大	0	0	0				0
	38 管院分館外賓閱覽證	0	0	0				0
	39 台中女中閱	0	0	0				0
	40 成功大學	0	0	0				0
	41 臺大館合證	0	0	0				0

	42 靈林科大	0	0	0			0
	44 良鑑廳	1	0	0			1
	45 自修室校友閱覽證	0	0	0			0
	46 立人高中館合證			5			5
	小計	18	36	23			77
合計		43	70	66			179

非 IC 式證卡新辦建檔人數 100 學年第一學期共計 179 人。

100 年 10 月，開館 29 天，共 66 人來館辦證，佔第一學期總額之 36.87%。

中區館盟有 43 人辦證，佔 10 月之 65.15%，總額之 24.02%；東海校內人員 23 人，佔 10 月之 34.85%，總額之 12.85%。

因 10 月為中區館盟申請申請使用高峰，故辦理人數略增為 43 人；校內使用共 23 人：新進報到人員較少，兼任老師 3 人，計劃 2 人。自修閱覽室因啓用門禁管制系統，故校友、眷屬發證人數為 16 人。

校友、眷屬、特別生應加強推廣換證使用新式證卡，以健全門禁管理系統之管制功能。100/05/31 起自修閱覽室亦啓用門禁管理系統。

100 學年 8 至 10 月非 IC 式證卡刷卡入館人數統計表

流通組 陳健忠

100 上	100/08	100/09	100/10	100/11	100/12	101/01	小計
	3,826	4,427	6,411				14,664
100 全							

PS.統計單位包括圖書總館、管院分館、自修閱覽室三處人次加總。

100 學年度 8 至 10 月用館暨外賓人次統計

流通組 陳健忠

年 / 月		100 08	100 09	100 10	100 11	100 12	101 01	小計
出館 人次	總人次	10,709	32,633	43,711				87,053
	開館天數	23	24	29				76
	單日出館	8/1	9/19	10/31				

	最多人次 /日	582	2,237	2,567				
	日平均人 次	466	1,360	1,507				1,145
入館 登記 人次	外賓 最多人次 /日	1113 8/18 59	1,341 9/15 74	1,828 10/22 75				4,282
	日平均人 次	48	56	63				56

自 97.11.01 起門禁管制系統啓用，以出館人數統計取代入館人數，不再統計 max 時人次。門禁管制系統管控 IC 卡式讀者證及非 IC 卡刷卡證，其餘暫時人工開啓處理。

100 年 10 月份用館人次增加幅度大，增加一萬餘人。假日開放了 9 日。假日外賓使用較 9 月相當。

100 學年 8 至 10 月用館人次登記尖、離峰使用分列表

流通組 陳健忠

月份	100 08	100 09	100 10	100 11	100 12	101 01	合 計
出館人次 (全月總計)	10,709	32,633	43,711				87,053
出館人次 (週一至週 五小計)	10,709 100 %	30,474 93.38%	35,901 82.13%				77,084 88.55%
出館人次 (週六至週 日小計)	0 0%	2,159 6.62%	7,810 17.87%				9,969 11.45 %
備 註	寒假 假日 閉館	暑假假 日閉館		寒假假 日閉館			

100 學年 8 至 10 月外賓登記尖、離峰使用分列表

流通組 陳健忠

月份	100 08	100 09	100 10	100 11	100 12	101 01	合 計
外賓換證 (全月總計)	1,113	1,341	1,828				4,282
外賓換證	1,113	1,178	1,322				3,613

(週一至週五小計)	100 %	87.84%	72.32%				84.37%
外賓換證 (週六至週日小計)	0 0 %	163 12.16%	506 27.68%				669 5.62%
備註	寒假 假日 閉館	暑假假 日閉館					

2011 年台灣 OCLC 管理成員館聯盟會員大會摘要報告

報告人：吳淑雲

- 一、會議時間：民國 100 年 10 月 17 日(星期一)
- 二、會議地點：台灣大學圖書館 B1 國際會議廳
- 三、會議內容摘要：

臺灣 OCLC 管理成員館聯盟計畫執行至今（2011）已 5 年，此次會議的主要目的是：報告教育部第 5 年計畫執行成效及新計畫案的說明與討論，由各成員館表決是否繼續向教育部提報第六年計畫，聯盟是否繼續營運。

會議由主席台大圖書館陳雪華館長報告聯盟運作情形，主要內容分成四大項：

1. 聯盟第 5 年計畫執行報告--目前會員數量為 127 個、已完成 2011 年與 OCLC 續約付款事宜、舉辦 8 場教育訓練共計 252 人次參加、會員館使用 OCLC 協助成員館進行 OCLC 相關業務諮詢 40 餘次、承辦 2011 年第 3 屆 OCLCU 亞太地區理事會會員大會。

2. 計畫自籌款結餘報告--2010 及 2011 年各會員館因匯差因素而溢繳之費用，台大會計單位將於本年度計畫執行結束前，先發函調查各館退款帳戶再以匯款方式辦理各會員館之退款作業。

3. 2012 新計畫案報告--據 100 年 1 月 10 日教育部相關單位電子圖書資源補助計畫第 2 次整合會議指示：自民國 101 年起，有關 OCLC 書目上傳案需與國家圖書館書目資訊中心（NBINET）我國中文書目國際化計畫整合，除繼續達成本計畫目標之外，更冀望推動本國與國際間書目交換，增加中文書目曝光率，以提升我國在國際間之能見度。計畫執行方式：民國 101 年台灣聯盟之年費將以申請教育部補助

30 萬美元、聯盟會員館自籌 10 萬美元、併同聯盟會員館原編上傳 5 萬筆新增書目折抵 10 萬美元方式執行；NBINET 回溯上傳約 300 萬筆中文書目及各館館藏註記，預計由國家圖書館書目資訊中心分二年執行完成，新增書目上傳作業由各館自行辦理。

4. 101 年會員館自籌款暨原編分攤計算方法，將比照 2011 年方式依會員館 2009-2010 年使用 OCLC worldCat 情形，以 search 40% 及 Export 60% 的比例計算使用總數，並配合 2011 年級距表核算出各館之級數金額；另外考量會員館進行原編狀況，決議 1-4 級（共 97 館，應分配 8921 筆書目）不需提供原編上傳，由 7-10 級會員館協力分攤。

提案討論：

案由：聯盟近期將發函會員館徵詢繼續加入聯盟之意願；倘承諾將於 2012 年繳納自籌款之會員館總金額達自籌款 85%，且各館同意提供原編上傳數量亦達 95% 時，2012 年擬依規畫由臺大圖書館與國家圖書館共同向教育部申請「我國加入 OCLC 管理成員館暨 NBINET 我國中文書目國際化計畫案」，提請討論。

決議：通過。

統計暨分析

流通組 2011 年 10 月份新書移送統計暨分析

流通組 謝鶯興

一、10 月份各館新書移送的資料暨分析

爲了簡化新書移送點收的流程，以及強化採編組移送各單位(含總館、管院分館、各系所單位圖書室及總館內部的數位資訊組的電子教學室等)圖書資料的功能，經流通組賀新持組長與採編組吳淑雲組長的協商通過後，採編組分類編目建檔後，「館藏狀態」隨即選定爲「仍在館內」，並通知各單位至採編組領取。流通組的移送點收作業，改爲一獲得通知領取圖書資料後，即進行資料分類，並將中、西文書籍置放在新書展示架，以供讀者瀏覽與借閱。

2011 年 10 月份經手處理的新書統計暨分析，仍以總館(含總館的各組室、管理學類書籍移送管院分館)的新書移送、各系所單位圖書室回送圖書

館、各館遺失報賠、國科會專案借書的新書移送(借還)等，分新書移送表與新書上架撤架表等二種表格統計，並略為分析各表所呈現的狀況，以為採購與典藏的參考。

各館新書移送表(2011.10.01~2011.10.31)

	書籍	光碟	總計
總館	一般書庫 840 ¹	59	899
	特藏室 628 ²	0	628
	參考室 21	0	21
專案借書	歷史系張榮芳老師 8 通識中心陳永峰老師 6	0	14
			總館 書籍 1489 附件 59 專案借書 14

10 月份總館(包括各系所單位回送總館及暢銷書區撤架書)進新書 2176 本，專案借書 14 本，總計 1562 本。總館書籍(含一般書庫、特藏室、參考組)共進 1489 本，佔全數的 95.33%。「光碟」有 59 片，佔全部的 3.78%。「專案借書」14 件，佔全部的 0.90%。

分別從「一般書庫」、「特藏室」、「參考組」等組室進書來看(電子教學室及管院分館的新書已歸採編組自行通知)，「一般書庫」840 本，佔全數的 53.78%。「特藏室」628 本，佔全數的 40.20%。「參考組」21 本，佔全數的 1.34%。可見本月份以「一般書庫」的書居首位，「特藏室」居次。

總館新進光碟共 59 片，全屬「流通櫃檯」的新書附件。

二、10 月份新書上架撤架表暨分析

2011 年 10 月經手典藏在總館的中、西文新書時，即進行分類後陳列展示，每批新書展示與撤架的日期、數量，使用(或外借)的數量及比例，表列如下：咎咎糴

10 月份新書上架撤架一覽表(10.01~10.31)

日期	分類	總類	分類									合計
			一 百 類	二 百 類	三 百 類	四 百 類	五 百 類	六 百 類	七 百 類	八 百 類	九 百 類	

¹ 此 141 本為捐贈書籍不放置新書展示區。

² 含學位論文 241 本。

中文書	第一次 1004 1014	上架	2	1	4	1	17	35	3	10	91	23	186 ³
		撤架	2	1	3	0	16	32	0	5	53	16	128
		使用	0	0	1	1	1	3	3	5	38	7	58
		%	0%	0%	25.0%	100%	5.88%	8.57%	100%	50.0%	41.8%	30.4%	31.18%
	第二次 1014 1022	上架	4	9	2	8	14	20	15	15	86	7	180
		撤架	2	3	2	6	8	8	13	12	25	0	71
		使用	2	6	0	2	6	12	2	3	61	7	109
		%	50.0%	66.7%	0%	25.0%	42.9%	60.0%	13.3%	20.0%	70.9%	100%	60.56%
	第三次 1022 1103	上架	0	3	2	30	8	36	0	14	9	6	108
		撤架	0	1	0	14	2	18	0	8	3	4	50
		使用	0	2	2	16	6	18	0	6	6	2	58
		%	0%	66.7%	100%	53.3%	75.0%	50.0%	0%	42.9%	66.7%	33.3%	53.70%
中文總上架		4	13	8	39	39	91	18	39	186	36	474	
中文總撤架		2	5	5	20	26	58	13	25	80	20	249	
中文總使用		2	8	3	19	13	33	5	14	106	16	225	
中文總比率		50.0%	61.5%	37.5%	48.7%	33.3%	36.3%	27.8%	35.9%	57.0%	44.4%	47.47%	
西文書	第一次 1011 1028	上架	5	2	3	61	6	6	40	78	29	12	242 ⁴
		撤架	4	2	3	58	6	6	38	48	28	11	204
		使用	1	0	0	3	0	0	2	30	1	1	38
		%	20.0%	0%	0%	4.92%	0%	0%	5.00%	38.5%	3.45%	8.33%	15.70%
	第二	上架	1	2	4	26	24	0	0	0	27	4	91

³ 此數目係 10 月 4 日及 5 日兩天的總和。

⁴ 此數目係 10 月 11 日及 12 日兩天的總和。

	次 1028	撤架	1	1	4	13	12	0	0	0	13	2	46
	 1107	使用	0	1	0	13	12	0	0	0	14	2	45
		%	0%	50.0%	0%	50.0%	50.0%	0%	0%	0%	51.9%	50.0%	49.45%
西文總上架			6	4	7	87	30	6	40	78	56	16	333
西文總撤架			5	3	7	71	18	6	38	48	41	13	250
西文總使用			1	1	0	16	12	6	2	30	15	3	83
西文總比率			16.7%	25.0%	0%	18.4%	40.0%	100%	5.00%	38.5%	26.8%	18.8%	24.92%
光 碟	10.04		0	0	0	0	0	1	0	0	1	1	3
	10.11		0	0	0	0	1	2	0	0	0	0	3
	10.12		0	0	0	0	0	0	0	3	0	0	3
	10.14		0	0	0	0	1	0	0	0	5	2	8
	10.21		0	0	0	15	3	1	0	0	1	0	20
	10.26	學位論文										22 ⁵	
	總計		0	0	0	15	5	4	0	3	7	3	59

由上列表格可以明顯看出，十月份中文新書展示三次，西文新書展示二次。

中文書計展示三次，撤架三次：第一次在 10 月 4 日至 10 月 14 日，上架 186 本，撤架剩 128 本，使用(或外借)58 本，比率為 31.18%。第二次在 10 月 14 日至 10 月 22 日，上架 180 本，撤架剩 71 本，使用(或外借)109 本，比率為 60.56%。第三次在 10 月 22 日至 11 月 3 日，上架 108 本，撤架剩 50 本，使用(或外借)58 本，比率為 53.70%。

各大類的借書比率：總類 4 本，使用(或外借)2 本，比率為 50.0%；一百類 13 本，使用(或外借)8 本，比率為 61.5%；二百類 8 本，使用(或外借)3 本，比率為 37.5%；三百類 39 本，使用(或外借)19 本，比率為 48.7%；四百類 39 本，使用(或外借)13 本，比率為 33.3%；五百類 91 本，使用(或外借)33 本，比率為 36.3%；六百類 18 本，使用(或外借)5 本，比率為 27.8%；七百類 39 本，使用(或外借)14 本，比率為 35.9%；八百類 186 本，使用(或外借)106 本，比率為 57.0%；九百類 36 本，使用(或外借)16 本，比率為 44.4%。

⁵ 此 22 片皆為學位論文之附件。

就中文書的採購來看，以八百類的 186 本為最多，佔全部中文書的 39.24%(使用或外借為 57.0%)；其次為五百類的 91 本，佔 19.20%(使用或外借為 36.3%)；第三為三百類、四百類及七百類的各 39 本，各佔 8.23%(使用或外借分別為 48.7%、33.3%、35.9%)。此五大類進館的總數皆超過 39 本。

就各大類的使用(或外借)比率來看，以一百類的 13 本使用(或外借)8 本最高，比率為 61.5%；八百類的 186 本使用(或外借)106 本居次，比率為 57.0%；第三為總類的 4 本使用(或外借)2 本，比率為 50.0%；第四為三百類的 39 本使用(或外借)19 本，比率為 48.7%。以上四大類的比率皆超過四成五。十月份的中文書總使用率為 47.47%，遠高於九月份的中文書總使用率 13.77%，但低於八月份總使用(或外借)比率 50.0%，可看出十月份讀者對於中文書的需求與使用傾向。

西文書展示二次，撤架二次：第一次在 10 月 11 日至 10 月 28 日，上架 242 本，撤架剩 204 本，使用(或外借)38 本，比率為 15.70%。第二次在 10 月 28 日至 11 月 7 日，上架 91 本，撤架剩 46 本，使用(或外借)45 本，比率為 49.45%。

各大類的借書比率：總類 6 本，使用(或外借)1 本，比率為 16.7%；一百類 4 本，使用(或外借)1 本，比率為 25.0%；二百類 7 本，使用(或外借)0 本，比率為 0%；三百類 87 本，使用(或外借)16 本，比率為 18.4%；四百類 30 本，使用(或外借)12 本，比率為 40.0%；五百類 6 本，使用(或外借)6 本，比率為 100%；六百類 40 本，使用(或外借)2 本，比率為 5.00%；七百類 78 本，使用(或外借)30 本，比率為 38.5%；八百類 56 本，使用(或外借)15 本，比率為 26.8%；九百類 16 本，使用(或外借)3 本，比率為 18.8%。

就西文書的採購來看，以三百類的 87 本為最多，佔全部西文書的 26.13%(使用或外借為 18.4%)；其次為七百總類的 78 本，佔 23.42%(使用或外借為 38.5%)；第三為八百類的 56 本，佔 16.82%(使用或外借為 26.8%)；此三大類進館的總數皆超過 50 本。

就各大類的使用(或外借)比率來看，以五百類的 6 本使用(或外借)6 本，比率 100%為最高；其次是四百類的 30 本使用(或外借)12 本，比率為 40.0%；第三是七百類的 78 本使用(或外借)30 本，比率為 38.5%；十月份西文書總使用(或外借)率為 24.92%，遠高於九月份西文書總使用(或外借)率為 3.105%，亦高於八月西文書總使用(或外借)率為 4.305%，甚至也高

於七月份的西文書總使用(或外借)率為 12.66%，可看出十月份讀者對於西文書的需求與使用傾向。

三、結語

十月份共有中、西文書籍上架 807 本，遠高於九月份的中、西文書籍上架的 432 本，但略低於八月份的中、西文書籍上架的 830 本，亦遠高於七月份的中、西文書籍上架 438 本，或許與學期開始的新書進館編目有關。

在 10 月份的中、西文各類書中，以中文書八百類 186 本的進書量為最高，其次為中文書五百類的 91 本，第三則是西文書三百類的 87 本。在單類的進書量中，低於 9 月份的最高進書量的中文書三百類 198 本，但遠高於 8 月份的最高進書量西文書三百類 108 本，卻仍遠低於 7 月份最高的中文書八百類 237 本的進書量。總而言之，10 月份的中、西文書籍的進書量，以中文書的 474 本為多，單類的進書量亦以中文的八百類 186 本居冠。

訊息

東海大學圖書館大事記

民國 100 年 10 月 1 日至 10 月 31 日

09.01 公告「100 學年第 1 學期圖書館及管院分館開館各項服務時間」。

10.06 至 10 月 31 日止，引進「大英教育圖庫 Image Quest」，及「大英百科全書」試用。

至 11 月 30 日止，引進「SAGE 研究方法資料庫 (SAGE Research Methods Online)」試用。該資料庫直接使用 SRMO 工具，連線到 600 多種有關社會科學研究方法的期刊、書籍和參考工具書等資源。

至 11 月 30 日止，引進「Mergent Online《全球企業與金融證券資料庫，20 種資料庫》」試用。

10.07 參考組彭莉棻組長參加「臺灣學術電子資源永續發展計畫」教育訓練學習電子資源使用技巧。

10.11 上午 9 時 15 分至下午 15 時 45 分，教育部在茂榜廳舉行「99 年度獎勵私立大學校院校務發展計畫經費訪視」，本館準備 99 年度採購書刊及電子資源清冊，提供訪視委員勾選並實地抽查。

10.12 下午 1 時 30 分至 5 時，參考組彭莉棻組長參加四校聯合舉辦「圖書館週第二次籌備會議」。

- 至 11 月 30 日止，引進 Wiley-blackwell reference online 電子書試用。
- 10.15 至 12 月 31 日止，引進漢珍三套資料庫：「臺灣總督府府報」、「台灣新聞智慧網」、「台視新聞影音資料庫」試用。
- 10.17 至 18 日，採編組吳淑雲組長參加台大舉辦第 3 屆 OCLC 亞太地區理事會會員大會暨 2011 年台灣 OCLC 管理成員館聯盟會議，會中有來自亞太地區各國代表共 159 人參與。
- 10.17 至 11 月 17 日止，引進 BMO(Business Monitor Online) 資料庫試用。
- 10.21 至 26 日，在總館 1 樓西文參考書區舉行「2011 金秋環境季環保圖書展」，涵蓋環境保護、氣候變遷、綠色消費、永續發展等等相關議題的書籍和影片，展出圖書可供外借。
- 下午 1 時 30 分至 5 時，採編組曲小芸及陳婷婷兩位小姐連袂參加「從 Google 現象，談 Discovery Service 探索服務」研討會。
- 至 11 月 30 日止，引進《台灣學術線上 Taiwan Academic Online 》資料庫試用。該資料收錄本館館訊--《東海大學圖書館館訊》。
- 10.23 上午 10 時至下午 10 時，ProQuest 新平台進行系統更新，新平台提供之資料庫，包含 ProQuest 及 CSA 系列之資料庫，暫停服務。ProQuest 舊平台及 Illumina 平台，亦將同時停機 12 小時，資料庫服務暫停。
- 10.24 中山醫學大學圖書館來函告知：該館自 10 月 24 日(W1)起閉館進行搬遷作業，預計 12 月 12 日(W1)開放，期間全面暫停所有借還書服務並暫停入館閱覽服務。
- 10.26 上午 10 時至 12 時，本館進行圖書自動化系統版本更新，更新後造成電子資源整合查詢系統帳號登入出現錯誤，暫時僅能使用電子資源整合查詢系統的「訪客」進入查詢系統。經緊急修復，至下午 5 時，已可正常登入，校外查詢資料庫已可正常觀看全文，
- 10.28 參考組彭莉棻組長代理出席「中華圖書資訊館際合作協會理監事暨各委員會聯席會議」。

文稿

泰華司馬攻散文的文化內涵

吳佳怡*

摘要

司馬攻(1933-)，是近數十年來泰華文壇的領袖人物之一。在散文創作方面，司馬攻無疑是一個有代表性的人物。無論在數量和質量上，都居領先地位。題材涉及自然景物、藝術、建築、飲食、歷史、社會文化等方面，思想深刻，寓意寬廣，具有豐富的文化內涵和較高的文學價值。特別是他對中國文化的眷戀和對泰國文化的理解。

本文分為四個部分，論析其文化內涵：(一) 司馬攻的生平及社會歷史背景。從歷史文化背景方面，對司馬攻的生平及作品進行敘述。(二) 中國原鄉情懷。把自然景物、藝術文化、建築文化、飲食文化等，表現了海外華人對故土的不分割的特殊感情，顯示了作者繼承和弘揚中華民族文化的民族情感。(三) 華裔泰國文化的視野。探討泰華本土文化及泰國社會問題的反思，對於生態文化、交通以及夜生活的色情娛樂的問題進行分析。

(四) 泰華文化的歷史交流。探討及分析作品中的歷史交流，不僅是經濟、藝術、歷史、飲食文化等。

關鍵詞：司馬攻、散文、文化內涵、原鄉情懷、文化交流

壹、前言

司馬攻是近數十年來泰華文壇的領袖人物之一。他是泰華作家協會的主要領導人，為泰華文學的繁榮和作家協會隊伍的發展，付出了極大的心力。他的文學創作主要是散文作品，其中的文化內涵，內容很豐富，有不少細膩的筆法、生動的描繪。所謂文化內涵，「是指一個民族的生活方式與生活設計，它不僅包括具形而可觀察得到的生活存在必需的物質工具文明、人際關係的準則規範，以及表達內在情操的藝術、文學、音樂以至宗教、信仰等等，而更重要的也包括那些不可觀察而作為一個民族生活設計

* 國立中興大學中國文學系博士生

準則的價值觀念、邏輯思維、象徵架構，以至於理想典範等等。」¹司馬攻的散文作品富有很豐富的文化內涵，包含自然景物、山水風光、藝術、建築、飲食為題材的作品等。這些作品，其題材在中國的方面，抒發思鄉懷舊的情感，在泰國的方面，表示了作者對泰國本土懷著深厚的關愛，意味著作者對泰國民族及文化的認同。

本文依據1998年廈門鷺江出版社出版的「東南亞華文文學大系」所收司馬攻自己主編的《司馬攻文集》，以及八音出版社出版的《泰國瑣談》，試就其中的散文部分為主，論析其作品的文化內涵。

貳、司馬攻的生平及社會歷史背景

司馬攻（1933-），本名馬君楚，他的祖籍是中國廣東省潮陽縣。他寫雜文時常用筆名「劍曹」，寫散文和詩歌時則用「田茵」、「陳齊」等，但他用得最多的筆名是「司馬攻」。6歲時回家鄉讀書。他在〈故鄉的石獅子〉中回憶他兒時在家讀書的情景：「童年時，我曾在祖祠補習過古文」，「教授古文的老師是鄉中一位族長」。²童年歲月對古文的學習，為他以後從事文學創作打下了扎實的文字功底。可以說，整個少年時代都在潮汕平原度過，富於特色的鄉風習俗、人文景觀，乃至一草一木都使這位海外遊子終生難忘。這樣，當他在商餘執筆為文時，他急於要表達、要傾訴的自然也就是對故鄉的思戀之情。17歲那年他便離開中國故鄉到泰國謀生，定居泰國後又接受泰國文化的薰染。這種獨特文化背景經驗，使他既對中國傳統文化產生了認同感和歸屬感，又對泰國文化滋生了感情的融匯，因而他的作品：

能從一種歷史跨度和人類文化視角去審視泰華社會的現實社會，即從一種歷史時空、地域環境、傳統民俗中人的生存景況和人生世相。³

從而構成了具有特殊風采的文化內涵和人文精神。司馬攻重遷泰國後，為振興馬氏企業，21歲就投入商場。經過一番艱辛的創業歷程，無論在文壇

¹ 李亦園主編：〈20世紀中國文化發展的方向〉，《文化的圖像（上）--文化發展的人類學探討》（台北：允晨，1992年1月），頁125-126。

² 司馬攻，《司馬攻文集》（廈門：鷺江出版社，1998年4月），頁3。

³ 饒芃子，〈中泰文化融合與泰華文學個性〉，《海外奇葩：海外華文文學論文集》（廣東：暨南大學，1994年），頁135。

或市場，他都獲得了成功。他是泰國馬氏宗親總會副理事長。在文壇上，他是永遠名譽泰華作家協會會長。⁴在商場，他是現任泰國五福織造有限公司董事長兼董事總經理。司馬攻不僅是商界的知名人士，而且還是泰華文壇知名的散文、雜文、微型小說、文藝評論作家。他的散文作品構思精巧，內涵深邃，格調清雅，令人回味無窮，「在泰華文壇可謂首屈一指，無論數量和品質都居領先地位。」⁵他的雜文「在繼承中國雜文的優良傳統上有所創新，把散文優美、抒情、活潑、自由、舒展的特點巧妙地運用於雜文的寫作方面，取得了巨大的成功，得到世界華文評論界的一致好評。」⁶他的微型小說「質量甚佳，而且在理論上對微型小說的創作特點和審美價值及其在海外作家中的地位 and 影響，都作出深刻的闡述，對有關作家還寫出了專文評述。」⁷

司馬攻為人真誠厚道，在泰華文學界中享有很高聲譽。他熱愛家鄉，懷念祖國，胸中永遠激蕩著眷戀故土的熾熱情懷。他的寫作興趣長年持續不減，作品因此也就源源不絕地發表，先後出版有《明月水中來》(散文)、《踏影集》(雜文)、《挽節集》(雜文)、《湄江消夏錄》(特寫)、《夢餘暇筆》(隨筆)、《演員》(微型小說)、《獨醒》(微型小說)、《小河流夢》(散文)、《人妖·古船》(散文)及文藝評論集《泰華文學漫談》、《司馬攻序跋集》等。⁸1998年主編《東南亞華文文學大系·泰國卷》10卷文集。⁹2000年主編《泰華作協千禧年文叢》32冊。他曾先後擔任國內外文學評獎評審委員二十多次。他的文學創作因立意高遠、構思不俗，文字洗練多姿而富於個性特色，語言精妙豐富，簡潔深刻，風格別開生面，因而頗引起海內外華文文學研究者和評論家的關注。

⁴ 楊玲，〈[夢莉當選泰國華文作家協會會長](#)〉，《華文文學》第2期(2010年)，頁73。

⁵ 張國培，《20世紀泰國華文文學史》(廣東：汕頭大學出版社，2007年7月)，頁127。

⁶ 張國培，《20世紀泰國華文文學史》(廣東：汕頭大學出版社，2007年7月)，頁146。

⁷ 張國培，《20世紀泰國華文文學史》(廣東：汕頭大學出版社，2007年7月)，頁146。

⁸ 公仲，《世界華文文學概要》(北京：人民文學出版社，2000年6月)，頁555。

⁹ [陳賢茂](#)主編，《海外華文文學史》(第二卷)(廈門：[鷺江](#)出版社，1999年)，頁504。

參、中國原鄉情懷

司馬攻的散文作品題材多以懷鄉為主，訴說遊子在海外生存開拓，掙扎反抗的辛酸血淚，以及他們無論在任何環境下都嚮往祖國母親，期盼祖國繁榮強大的熾熱情懷。¹⁰他把自然景物、藝術文化、建築文化、飲食文化等，特別是「石獅子」、「石橋」、「功夫茶」、「山」、「湖」、「水仙花」，表現了海外華人對故土的不分割的特殊感情，顯示了作者繼承和弘揚中華民族文化的民族情感。司馬攻的「原鄉懷舊」之作，確實具有「文化鄉愁」的意味。

〈故鄉石獅子〉，是表現司馬攻故土情懷的代表作品。這篇散文寫童年時代祖祠門前的兩頭石獅子，精彩之處，是作者以稚拙而略帶幽默的筆致，賦予沒有生命的石獅子靈活現的生氣：「它們瞪著圓突突的眼睛，半開著笑口。」¹¹它向「我」打招呼，「我」也瞪著眼和它對視。不但如此，他還寫「我」將手伸入石獅的口中，轉著石珠，企圖將石珠從石獅的口中取出來，可是想盡了辦法，總是取不出來。

司馬攻說他從小就對石獅子有興趣，每次見到石獅子便要仔細地觀察。在離開故鄉後，見到的石雕獅子更多了，歐洲的，泰國的，緬甸的，甚至在泰國也看到了潮州的石雕獅子，可是作者發現它們口中少了那顆石珠子，不由不讓人感到陌生，感到遺憾而駐足。因為，歐洲的石獅子太寫實，但藝術性比不上中國任何時代的石雕獅子。而泰國的、緬甸的，又都受到中國石雕藝術的影響，雖線條優美，但還是不敵故鄉的石獅子親切：

來到了泰國，見到了泰國式的石雕獅子，和緬甸式的石獅子，它們的造型受中國石雕藝術的影響很大，所以在形式和風格上和中國唐代的石雕獅子相差不多。泰國潮州會館正廳前面，也有一對青石雕的獅子，是屬於昂首挺胸，前肢長長挺立，後肢屈坐著的仿唐石獅。看來十分威武，但我卻覺得少了一些切感，尤其是它們口中少了那顆石珠子。¹²

四十年過去了，司馬攻看過了許多不同國度、不同朝代的石獅子，但他總覺得即使風格類同故鄉潮州的石獅子，也總不如童年祖祠門前的兩頭

¹⁰ 公仲，《世界華文文學概要》（北京：人民文學出版社，2000年6月），頁9。

¹¹ 司馬攻，《司馬攻文集》（廈門：鷺江出版社，1998年4月），頁3。

¹² 司馬攻，《司馬攻文集》（廈門：鷺江出版社，1998年4月），頁5。

石獅子親切動情。四十年以後，司馬攻回歸故鄉：

我走著似曾相識，但也有些陌生的路徑，終於來到了祖祠前面，遠遠地看見了那對久別了的石獅子。這時一陣陣的笑意從心田中湧上了臉，填滿了眉眼嘴鼻，久久不散，那對石獅子的眼睛比我大，已經先看到我了，早就笑起來了。可能還這樣想著：「挖石珠的傻子又來了！」可是我這回可學乖了，我不再挖那顆石珠，只用手指伸入它的口中，撥動石珠，重溫小時候那玩石珠的手法。¹³

與四十年前相比，「我」自然聰明多了，知道那石珠子是沒辦法拿出來的：「我將手指從獅子口中縮回，摸著它的前額，是久別重逢，也是乍逢又別。我有很多心事想向它說，它也有很多心事想告訴我吧！但是都付於一笑之中。」石獅子作者鄉愁所繫的重心，石獅子口中的石珠「我是沒有辦法拿出來的」，意味著作者對中國故鄉的情感是永恆的、是無法消失的。作者在故鄉度過了童年，接受的是中國傳統文化教育和濡染，中國的傳統文化在他的情感形態、思維方式、行為習慣和價值觀念等方面有著深刻的影響。從文化角度看，司馬攻的懷舊情緒和故鄉情懷包含著鮮明的文化懷舊色彩，而在藝術的時空中找回人的生命中值得追憶的那份真情和美好。¹⁴

〈石橋〉，司馬攻描寫故鄉的一座石橋，回憶兒時曾經在這條橋上無數次地走過：「我的故鄉有一條小河，河上有一條短短的石橋，這條距離我家不遠的石橋是由兩條橫放著的石板構成的，他們並列地排著，中間卻存著一道小小的夾縫。」¹⁵以及寫石橋的周圍的景致：

還有周圍的稻田：有些時是青翠如氈，有些時是黃澄如浪。中間聳立著一座學校，兩旁二株高大的梧桐樹，還有一座四方形的兩亭。亭前的流水悠悠地閃過了石橋，伴著天上的白雲從容地飄向那東邊的竹林中去。¹⁶

以上的風景，讓讀者感覺到作者兒時無憂無慮自由自在的情緒，讀來非常輕鬆和舒服。還寫到在橋上由於騎車不慎，掉入河中的情景。可能正是由於這種特別的經歷，讓作者始終記著這個橋，而對其他橋「沒有多大的印

¹³ 司馬攻，《司馬攻文集》（廈門：鷺江出版社，1998年4月），頁5。

¹⁴ 張曉平，〈司馬攻散文二題〉，《華文文學》第4期（2001年），頁37。

¹⁵ 司馬攻，《司馬攻文集》（廈門：鷺江出版社，1998年4月），頁33。

¹⁶ 司馬攻，《司馬攻文集》（廈門：鷺江出版社，1998年4月），頁34。

象」。文章還頗為動情地寫道：

離開家鄉到泰國來，住在有東方威尼斯之稱的曼谷。所見的橋，所走過的橋更多了，並且大都是長長寬寬的鋼骨水泥橋樑。可是我對這些橋都沒有多大的印象。藏在我腦海中的是故鄉的那條古老的石橋。它雖是短短的，但卻是長長地架在我的心頭，通向我那遙遠的故鄉。這條石橋我還是要走著的，我將把我垂老的足跡，印在石橋上面。¹⁷

司馬攻喜愛這座短短的，但卻總是長長地架在他心中的「石橋」。這座「石橋」是一種精神紐帶，是濃重的家園意識和尋根懷舊的情感表徵，這使得司馬攻的作品具有真摯、渾厚、感傷的懷鄉情緒，質樸動人。

司馬攻的〈湖上生明月〉、〈青山〉、〈飄過黃山〉，以血濃於水的鄉情來描寫祖國大好河山，表現作者深厚的故土和民族情懷。〈湖上生明月〉作者描寫了一次和作家朋友遊覽杭州西湖的經歷，點出了西湖的風景精華：

離開家鄉到了泰國，西湖離我更遠更遠，到西湖去的機會也就更少更少了。但是我對西湖的思慕並不會因離她更遠而淡下去，我還是嚮往西湖，想到西湖去看看湖光山色，岸上的三秋桂子，湖中的十里荷花。

這個季節是西湖最明媚的季節，氣候不寒不熱，桂花盛開，幽香四溢，翠碧青蔥的湖岸飄著陣陣清香。

今晚的西湖天朗氣清，只是月亮被雲層遮住了，只看到一抹黃澄澄的月暉。游艇慢慢開向湖心，月亮有時破雲而出，圓圓地掛在山峰之間，正是「雲移絕壁中間破，月自遙峰缺處圓。」古人的詩句寫得又真又美。¹⁸

此篇，作者也記敘幾位華人作家朋友一起參加活動，氣氛很熱鬧，使文章有景有人，把寫景狀物和寫人敘事結合起來了，內涵更加豐富。

〈飄過黃山〉敘述司馬攻登上了黃山，描寫黃山的風景特色，讓他印象很深刻：

¹⁷ 司馬攻，《司馬攻文集》（廈門：[鷺江](#)出版社，1998年4月），頁35。

¹⁸ 司馬攻，《司馬攻文集》（廈門：[鷺江](#)出版社，1998年4月），頁91。

黃山處處是勝景，每一處勝景又像一幅一幅的山水畫。不，畫圖哪有這般真！而真的山卻哪有這樣美！我有點後悔來得太遲了，該早來幾年才是。¹⁹

其實，作者的行程時間只有一天，他說：「雖然我在黃山的時間極短，我心中只印下了黃山的一角，但我的心中卻有整座黃山。」²⁰他的心中留下了「整個黃山」，永志於懷。

此外，〈青山〉是司馬攻思念中國故鄉的青山，作者似乎把中國故鄉看作永恒的精神象徵，銜接了華裔的懷鄉之感。作者寫到：

我還記著：在距離我家不遠處，有一條恬靜幽美的小溪：溪的那邊是一片肥沃的良田，再延長過去，幾座峰巒疊翠的青山作了這片良田的背景。青山是我思念的，尤其是小時候經常接近的青山。²¹

文章開宗明義便點出了這是「家鄉的景色」，是童年生活環境的一個記號。通過童年的青山表達作者對家鄉的情感和意念。²²而且描寫青山的風景美麗特色：「青山是美麗的，尤其是春天裡雨後的青山。」「青翠的綠衣上還綴著一點一點的黃的、白的、紅的的顏色，那是山上的野花。」²³可是隨著工業社會的發展，高樓大廈的接連興起，青山也是越來越少了：

二十年多來，經常見到的已經不是峰巒疊翠的美麗青山，而是一座座一排排的，高低不齊的高樓和排屋。新建成的大廈，高高在上，容光煥發，有點不可一世的樣子。²⁴

此時作者對這種人工的建築生出一種厭惡和不滿，因為它排擠了作者對故鄉青山的美好印象，進而也阻隔了作者和故鄉的心靈聯繫。作品中的結尾引用宋詞大家辛棄疾的名句：「我見青山多嫵媚，料青山見我應如是！」從而引發了一些感傷，覺得歲月不饒人，青山依舊嫵媚，但是「我」已經上了年紀，不久將成為「兩鬢蕭蕭」的老人，心態也變老了。²⁵

¹⁹ 司馬攻，《司馬攻文集》（廈門：鷺江出版社，1998年4月），頁113。

²⁰ 司馬攻，《司馬攻文集》（廈門：鷺江出版社，1998年4月），頁114。

²¹ 司馬攻，《司馬攻文集》（廈門：鷺江出版社，1998年4月），頁68-69。

²² 黃文強，《論司馬攻的散文的創作》（曼谷：華僑崇聖大學中現當代文學碩士論文，2009年4月），頁3。

²³ 司馬攻，《司馬攻文集》（廈門：鷺江出版社，1998年4月），頁68。

²⁴ 司馬攻，《司馬攻文集》（廈門：鷺江出版社，1998年4月），頁69。

²⁵ 黃文強，《論司馬攻的散文的創作》（曼谷：華僑崇聖大學中現當代文學碩士論文，

〈水仙！你為什麼不開花〉，這篇作品司馬攻借著水仙花，抒發自己對家鄉和祖父的懷念，文章開頭寫到：

我愛水仙花，我愛她纖細的花朵有純潔的白，和淡淡的黃。我愛她似有似無的幽香，我愛她在冬天裏還笑得那麼清秀。我更愛她能促使我回憶起童年時家的溫暖和祖父給我的愛。²⁶

祖父也來看水仙花，他高大的身軀站在我的背後，銀白色的長鬚正好垂在我的頭上，我正想向祖父問一問這些花朵能開多久？回轉過頭來，只見祖父滿臉笑容，斜下眼睛俯視著我。啊！他不是看水仙，而是在看著我呢！這慈祥的眼神，可敬可親的笑容，在那寒冬的時節，給我帶來了無限的溫暖。一時間把要問他的話也都忘記了。²⁷

來到泰國後，司馬攻就沒有機會養水仙花了。但是，他對兒時水仙花的溫馨記憶念念不忘，所以先是到古董店買一對青瓷水仙花盆，說是聊慰相思之情。後來有機會託朋友從汕頭帶回十多株漳州水仙，經過辛勤栽培呵護，卻是綠葉徒長，開不了花。他說：

我終於失望，心裏有些惆悵，水仙啊！你為什麼不開花？這裏不適宜你生長麼？還是你太固執！也罷！這裏不適宜你生長，我就到你的母家去看看你。帶孩子們一同去，我不為「坐對真成被花惱」，而要「出門一笑大江橫」。找一個水仙花開的季節，我去見見你，即使你要笑我這個多能適應環境的人，我也在所不計了。²⁸

透過水仙花，司馬攻抒發了濃得化不開的鄉愁，寄託一種渴望融入故鄉，又一時無法實現的無力感，溫馨動人。

〈明月水中來〉，此篇司馬攻從一把壺底刻有「明月水中來」五個字的祖傳中國宜興朱砂小茶壺寫起，展示了祖父、「我」、兒子三代人對潮汕功夫茶的態度和感情。孩童時代的司馬攻不愛喝茶，也不懂得珍惜這把祖父心愛的小茶壺。隨著歲月的流逝，在三十多年前來到泰國之後，就同泰國的潮州人一起，養成了用小茶壺喝功夫茶的習慣。這時司馬攻擔心自

2009年4月)，頁3。

²⁶ 司馬攻，《司馬攻文集》（廈門：[鷺江](#)出版社，1998年4月），頁16。

²⁷ 司馬攻，《司馬攻文集》（廈門：[鷺江](#)出版社，1998年4月），頁17。

²⁸ 司馬攻，《司馬攻文集》（廈門：[鷺江](#)出版社，1998年4月），頁20。

己那十多歲的孩子，將來可能不愛喝茶而把小茶壺「冷藏」，甚至「打碎」。比如，有時「我」要十幾歲的兒子來喝功夫茶，可是他只喝了小半杯便嚷叫起來：

哎呀！這樣熱，這樣苦！我不要啦！²⁹

於是司馬攻無可奈何地發出了慨歎：

我有一個感覺：這把小茶壺，算是傳了三代的小茶壺，將來又要寂寞了！當我死去之後，它可能會永遠地寂寞下去。我的兒子是不會喝茶的！這小茶壺將來的「命運」如何？被打碎呢？還是被冷藏起來？唉！我倒後悔把它帶到泰國來了。³⁰

司馬攻本來以為潮州茶文化就在他這一代停止傳下去，但後來發現他十多歲的兒子竟然在笨拙地學沖功夫茶：

有一天，那是一個假日，我出外訪友回來，當我踏進客廳裏時，我大大地吃了一驚，我那個十多歲的兒子，他坐在我經常坐在那兒喝茶的地方，用他那生硬的手法，拿著這把小茶壺，正在沖他的工夫茶喝。他一見到我，笑了一笑，就走開去。我也什麼話都沒有說，只是笑了一笑。我這時心中的笑意比臉上的笑容還要強烈得多。³¹

兒子開始在泰國嘗試又燙又苦的功夫茶，這一發現不僅使「我」大大吃了一驚，而且還笑逐顏開地意識到：

這把小茶壺將不會寂寞，它又將有新的主人了。它先時是我祖父的，現在是我的，將來是我兒子的。³²

不僅如此，「我」還由此感悟到「明月水中來」題辭的真正含義：

「明月水中來」，這個明月，我看得分明；她是故鄉的那輪明月。這明月我將留給我的兒子，以及他的兒子。³³

喝功夫茶是潮汕人的風俗，以茶待客，更是潮汕人的優良傳統之一，暗合了功夫茶道「和、敬、精、樂」的文化精髓。文章中的這把小茶壺，既具體代表了潮汕茶文化，同時又是整個潮汕文化以至整個中華民族文化的象

²⁹ 司馬攻，《司馬攻文集》（廈門：[鷺江出版社](#)，1998年4月），頁15。

³⁰ 司馬攻，《司馬攻文集》（廈門：[鷺江出版社](#)，1998年4月），頁15。

³¹ 司馬攻，《司馬攻文集》（廈門：[鷺江出版社](#)，1998年4月），頁15。

³² 司馬攻，《司馬攻文集》（廈門：[鷺江出版社](#)，1998年4月），頁15。

³³ 司馬攻，《司馬攻文集》（廈門：[鷺江出版社](#)，1998年4月），頁15。

徵。同時，文章的根本思想與過去的思鄉懷舊詩文有了很大的不同。過去「落葉歸根」式的戀土情結，在新的歷史條件下，已發展成為「落地生根」式的文化薪傳。司馬攻所期盼的，或者說海外潮人所期盼的，已不再是落葉歸根的遐想，而是故土文化能在新的鄉土上一代一代地傳遞下去。由於司馬攻賦予了一個積極樂觀的主題，〈明月水中來〉³⁴便不僅具有感人的力量，而且具有不容忽視的社會價值。

此外，〈古今共傳惜今夕〉³⁵寫中秋節，〈礪青！我為你沉思〉³⁶寫司馬攻中學生活點滴，也是屬於鄉愁系列作品。上述這幾篇散文，都是圍繞著「戀鄉懷舊」的文學母題，表現了海外華人對故土的不可分割的特殊感情，顯示了作者繼承和弘揚中華民族文化的民族情感，並以博大而深刻的胸懷道出了「兩個故鄉一樣情」的主題。故鄉情深，凡是在海外謀生的華夏子孫，對自己曾生活過的故土都有一種特殊感情，這種剪不斷、理還亂的情感紐結，對於「離國三十載，別鄉四十年的」的司馬攻來說，更具有「文化鄉愁」的意味。在一系列「思鄉懷舊」的散文中，作者的思想深度和藝術高度都突破了單一鄉愁的表層模式，擴展上升到文化尋根的深層。

肆、華裔泰國文化的視野

一、泰國文化

司馬攻在〈化得水仙開花來〉一文中，說明他的身份認同：「我為我的血緣驕傲，雖然我的祖母是泰人，但我承認我是漢人，是一個第三代的泰籍華裔。我也承認我和泰國有緣，我這一生在泰國居住得最久，並將以這一方淨土，作為我終生之緣。」³⁷由於司馬攻認同泰國，把泰國視為「淨土」，作為「終生之緣」，因此他有多篇描寫泰國山川風物的散文，包括〈遊河〉寫湄南河，〈桂河橋啊，長長的碑〉寫桂河大橋，〈曼谷的橋〉寫曼谷橋樑，〈小河流夢〉寫華僑勞工開鑿運河的歷史，〈冬潮〉寫曼谷郊區潮水上漲，〈曼谷玉佛寺十二門神〉寫玉佛寺門神，〈紙船明燭照天燒〉、〈還願〉寫水燈節，〈石宮的啓示〉寫吉蔑人遺留的神秘石宮，〈考艾山之夜〉寫考艾天然公園，〈景甲庄記遊〉寫高山湖泊等，筆端充滿濃濃的情感，表現

³⁴ 陳賢茂主編，《海外華文文學史》（廈門：鷺江出版社，1999年8月），頁506。

³⁵ 司馬攻，《司馬攻文集》（廈門：鷺江出版社，1998年4月），頁146。

³⁶ 司馬攻，《司馬攻文集》（廈門：鷺江出版社，1998年4月），頁74。

³⁷ 司馬攻，《司馬攻文集》（廈門：鷺江出版社，1998年4月），頁142。

他對泰國的一片赤誠愛心。

〈遊河〉，司馬攻敘述他和一些作家朋友乘船遊覽湄南河的過程。湄南河是泰國主要的河流，也是象徵泰國人民文化精神及感情的「母親河」³⁸。作者寫到：

湄南河的風光，說句實話，並不怎麼美麗，她沒有如龍如鳳、似幻似真的綿綿山脈來襯托，也沒有觸目驚心的懸崖削壁來壯壯她的聲勢。她有的是她的內在美，她流經之地盡是肥沃的平原，她蜿蜒地流著，她流綠了這片土地。兩岸的椰林叢中，村庄接著村庄，間或還有很多形碧輝煌的廟宇。臨河的「高腳厝」，厝下的小舟，湄南河有她自己獨特的風貌。所以還有很多的人，來到這條平凡而又不平凡的湄南河上游賞。這艘平凡的船也正臥在她的心中，細聽她的心曲。³⁹

接著，司馬攻將遊船上的作家們分成幾群，分別描述他們面對湄南河，靈感乍現、文思泉湧的笑臉。司馬攻說：「現在他們又多負了一些債，欠下了湄南河的許許多多的詩債。」⁴⁰結尾又說：

這平凡的船離開了挽巴茵行宮，慢慢地駛回曼谷來，帶著一群平凡的人，一船不平凡的文思詩意，半船月色回來。這時已是晚上八時許的時候，湄南河靜靜地躺著，她顯得更有詩意，河面上連續地映著遠處的、近處的一條條的閃光，長長的、遠遠的閃光。⁴¹

這分明是司馬攻在向同遊的作家們催稿，盛情地邀請大家一起書寫湄南河沿岸的美麗風光，齊心協力創造湄南河這永恆的泰國「母親河」文化意象的內涵。司馬攻揄揚泰國文化的用心，是十分誠摯感人的。

〈桂河橋啊，長長的碑〉，司馬攻記敘觀光桂河大橋的經過。桂河大橋位於泰國西部，是日軍佔領泰境期間，強迫盟軍戰俘建造鐵路，連接緬甸及暹羅所造的橋。面對這座既是溝通泰緬兩國邊界，卻又沾滿千萬人鮮

³⁸ 湄南河，它的全名是「湄南昭披耶」(Mae Nam ChaoPhraya)。Mae Nam 即是泰語的「河」，ChaoPhraya 才是這條河的名字。「昭披耶河」是暹羅王室頒贈給貴族或有功人士的最高爵位，意即最尊貴崇高的河流，是一條聖河。

³⁹ 司馬攻，《司馬攻文集》(廈門：鷺江出版社，1998年4月)，頁62。

⁴⁰ 司馬攻，《司馬攻文集》(廈門：鷺江出版社，1998年4月)，頁63。

⁴¹ 司馬攻，《司馬攻文集》(廈門：鷺江出版社，1998年4月)，頁64。

血，有「死亡之橋」惡名的戰爭名橋，司馬攻的歷史情緒是頗為複雜的，他說：「每次看桂河橋歸來，總想寫寫幾句，結果都沒寫成。我不知要以什麼語句來寫桂河橋。當我提起筆來，千萬種思緒湧上心頭，但隨即又被一層層沉重的心境壓了下去。」⁴²他把這座承載著戰爭痛苦記憶的橋，稱為「矛盾的橋」：

有不少當年拿者皮鞭、刺刀，威迫著大批俘虜，以及平民，在烈日暴雨、山瘟瘴氣之下艱苦建橋築路的日本老兵來觀光桂河橋。也有一些曾經參加建橋築路的盟軍，以及無辜的平民來此憑吊這座以他們的血淚、朋友們的枯骨構成的橋。當年鞭打人的，被鞭打的，他們走在這座橋上，眼淚掉在橋上，哭泣的聲音在桂河中蕩漾。他們流完了淚，哭罷了情緒之後又在橋上高歌歡笑，時光滑過了這座橋，把它風化成一座矛盾的橋。⁴³

司馬攻又總結描寫說：「眼前的桂河橋像一條巨大的黑色的鋼鞭，它橫在穹蒼之下，帶血的水，摻骨的沙在這條堅強的反戰的鋼鞭下轟轟作響。」⁴⁴這篇作品剖析歷史真象鞭辟入裏，語言精煉，形象鮮活，把我們今日面對這座戰爭名橋引發的錯綜複雜、矛盾百出的歷史情緒，寫得得淋漓盡緻，而新奇的標題「桂河橋啊，長長的碑」，更是引發我們的深思。

另外，〈曼谷的橋〉描寫泰國橋梁的建築藝術，詳瞻而生動，頗富神采。例如由形態得名的橋，有象橋、狗橋、龍橋、虎橋。虎橋的描寫如下：

虎橋的美麗，並不是同象橋一樣，美在其虎頭的形狀，而是橋邊欄杆的形式極是美觀。橋長十七公尺，闊六公尺半，是一條不大不小的鋼骨水泥橋，兩邊橋欄分成九段，中央一段有泰文寫著：「沙攀石龍氏，佛曆二四五七年」字樣。其他八段分配在這中段的兩旁，每段有八條美麗小欄杆，整齊有序地豎立著，就在每端第一段及第二段的相連處，有一以泰式圖案塑成的橋柱，聳立在橋欄之上，線條曲折，玲瓏可愛；柱上有一圓形的盤，直徑約一公尺，也刻有一式圖案。再上面又是一小盤，盤中放著一些生果，更有鮮花環繞其間。由於出自高手之作，這些果物塑來栩栩如生，是極有藝術表現

⁴² 司馬攻，《司馬攻文集》（廈門：[鷺江](#)出版社，1998年4月），頁125。

⁴³ 司馬攻，《司馬攻文集》（廈門：[鷺江](#)出版社，1998年4月），頁125。

⁴⁴ 司馬攻，《司馬攻文集》（廈門：[鷺江](#)出版社，1998年4月），頁126。

的一道泰式橋梁。⁴⁵

這樣的刻劃描繪，把虎橋的美麗精緻，俘雕般地再現。另一段是：「虎橋不單橋身美麗，其所處的環境也頗幽靜宜人。有一天，是晚上七時許多的時候，我站在這橋上，看見空落河面眾多的橋梁，一條一條整齊地平行著，也隱隱地看橋邊幾株野花，雜在亂草之中，鮮紅、可愛，很是出色。天上的明月跌在小河裏，陣陣輕風吹來，月兒在水中抖悚，好似不勝其寒。這情景使人想起了姜夔那闕〈揚州慢〉詞中的：『二十四橋仍在，波心蕩，冷月無聲。念橋邊紅藥，年年知爲誰生？』唉！擾人心緒的橋。」⁴⁶這樣的描寫，頗富詩情畫意，令讀者如臨其境，切身感受。

關於顏色而且得名的橋，有白橋、黃橋、烏橋、紅橋。描寫舉例如下：「白橋，它堅實地橫在軍甲森河上，因爲它的顏色是白白的，所以得到了這清白的美名。以前只有一道，現在一變三，共有三條白橋。」⁴⁷又：「黃橋，本是一道很出名的木橋，橋身漆成黃色，因小河已變成了馬路，這道木橋再也不能看到，只留下了它的名字，代表著這地區被人叫喚，黃橋是華僑羣集的地方。」⁴⁸這些以顏色得名的橋，表現出泰國橋樑建築文化的特色。

對於轉橋的描寫，則同環境變遷結合起來。文中說轉橋是華僑商業聘街⁴⁹的起點，「轉橋是護城河上的吊橋。以前會轉來轉去，現在轉橋不會移動了。十年前還是一條木橋，現在又變成鋼骨水泥橋。」⁵⁰此外，作者在文中提到，有的橋梁還同制煞消災有關：「曼谷有些商店正對著橋，門上掛著八卦牌，獅頭啣劍、白扇等的制煞法寶，有些頗有效力，生意倒也興隆。有些對著橋頭的房屋、古屋，終年貼招出租，一人轉承一人，大都

⁴⁵ 司馬攻，《泰國瑣談》（曼谷：八音出版社，1990年12月），頁27。

⁴⁶ 司馬攻，《泰國瑣談》（曼谷：八音出版社，1990年12月），頁28。

⁴⁷ 司馬攻，《泰國瑣談》（曼谷：八音出版社，1990年12月），頁28。

⁴⁸ 司馬攻，《泰國瑣談》（曼谷：八音出版社，1990年12月），頁28。

⁴⁹ 所謂「三聘街是華僑羣居之地，也是曼谷第一個商業中心，地位頗爲重要。因此有三位泰國帝皇曾經御駕經過這裏，視察和宣慰這一帶的外僑。」「三聘街」是賣各種各樣商品，從最便宜的到最昂貴的物品都應有盡有，任由選購，現在都是紗布店和鑽石首飾店，還有擺在店面前門前的攤販和挑擔的小販也很多。

⁵⁰ 司馬攻，《泰國瑣談》（曼谷：八音出版社，1990年12月），頁41。

認為凶宅，不敢領教，移居別地。」⁵¹由此可見，橋樑同華人的民俗信仰也發生聯繫。

二、泰國社會問題的反思

司馬攻的散文提出一些泰國社會問題的反思，例如生態環境和文物資源的破壞是泰國的一重大問題。不管是山川、島嶼、河流、海灘和森林，風景區內城市化現象嚴重，景區的完整性和整體品質受到破壞。〈問渠為何濁如許〉一文，作者記述和評論泰國的生態環境情況。他從河渠生態環境的實際出發，評論了泰國一些重要河渠的現狀和存在問題。作者以「軍甲森港」為例子：

曼谷境內衆河渠中最骯髒不清潔的是軍甲森港。依照世界上一般國家衛生機構的規定，水中含污標準是每公升廿毫克，超過了廿毫克的水便被認為不潔，可是軍甲森港的港水，據泰國衛生廳分析後，每公升含有污染質達二〇六毫克，超過了標準量十倍！不單骯髒而且進入了有害於人的地步了。⁵²

同時，作者提出河渠污染的原因：「婦女們在河邊洗衣是最普通的事，而沿河人家所設的廁所大都搭載河上，排出的糞便直接掉入水裏，是一種正莊『水廁』，使用這種水廁的人說道很有衛生，因為廁中沒有臭味，涼風從下而起。」屎便隨放隨水流，倒也另有一種風趣。

在交通方面，作者對曼谷的交通問題反思，特別是塞車的問題。在〈微笑在空中擊掌〉作者以「素坤逸路(Sukumvit Rd.)」為例子：

素坤逸路被列為目前曼谷市區六大塞車馬路之一。這條馬路經常塞車，早晚二段時間更是嚴重，三排頭尾相接的汽車，堵死在馬路上。⁵³

作者對開車的人的態度也加以批評：「好不容易等到橫在我面前的車子蠕動了少許，我便乘機輕踏油門，將車頭伸出幾寸，看看有沒有較為有良心的駕車者將車子停下，網開一面讓我的車子轉入馬路。但是，很少遇到有『良心』的人，因此我的車子也不容易進入馬路。」寫出了城市塞車的實況。

⁵¹ 司馬攻，《泰國瑣談》（曼谷：八音出版社，1990年12月），頁41。

⁵² 司馬攻，《泰國瑣談》（曼谷：八音出版社，1990年12月），頁19。

⁵³ 司馬攻，《司馬攻文集》（廈門：鷺江出版社，1998年4月），頁165。

另外，泰國作為世界級的旅遊勝地，娛樂業的興隆是自然的，但泰國的色情娛樂業作為旅遊業的伴生物，其發展速度則不免異乎尋常。許多旅遊區內都有色情按摩院、男女同歡的「鴛鴦池」等，就連享譽世界的芭提雅、普吉島都設有脫衣舞會、「人妖」表演秀這樣專門的色情演出場所。⁵⁴

〈芭提雅·人妖·古盜〉，司馬攻在這篇提到四十年前芭提雅是一個十分寧靜的漁村，而如今「她已由一個樸素無華的村姑，變成一個妖嬈千姿的豔婦。」來到芭提雅旅遊的時候，旅客們一定會去觀看最高水準的人妖藝術表演。司馬攻先解釋何謂「人妖」，他說：「人妖亦作『人妖』，指人事的反常現象，或用來稱那些偽裝異性，以及有生理變態的人。」⁵⁵接著進一步描寫：

芭提雅的人妖歌舞團，是那些有生理變態或為了生活的人易弁而釵，登臺表演。他們依著錄音帶播出的歌聲，強裝著口型作狀歌舞起來。在燈光、音樂、服裝等等的氣氛下，居然也有三分姿色。但當他們下臺和你親近時，有一些人妖會使人浮起雞皮疙瘩。一位由中國來的朋友，他前往芭提雅觀看人妖表演，完場時，一人妖下臺和他搭訕，本來當他看表演時心裏就有點不自在，眼見這下臺來的人妖，滿臉胭脂，聲如破鑼，他很是害怕，當他對我提起這件事時猶有餘悸。⁵⁶

這段描寫，不但十分精準地抓住泰國人妖表演的特色，並且栩栩如生，寫出眾多觀眾的普遍感受。

〈是樂園的早晨〉，司馬攻提到在是樂園地區的泰國色情行業，來該地消費的多半是泰國男人。每夜有不正當的女人在這裡招攬顧客，有駕著漂亮的汽車帶著女性來這裡談情說愛，「有時談得興起，把汽車、草地當作陽台，就地雲雨起來。」⁵⁷幾年來警察加強治安管理，夜裡多派警察巡邏，甚至午夜過後又把園門關了，不過經常還有不道德的事件發生。特別是夜間，罪惡的事件依然層出不窮。

此外，司馬攻在〈夜生活〉、〈大茶室〉論述泰國夜生活的工作及妓女

⁵⁴ 泰國旅遊專題指南博網：www.caexpo.com

⁵⁵ 司馬攻，《司馬攻文集》（廈門：[鷺江](#)出版社，1998年4月），頁161。

⁵⁶ 司馬攻，《司馬攻文集》（廈門：[鷺江](#)出版社，1998年4月），頁161。

⁵⁷ 司馬攻，《司馬攻文集》（廈門：[鷺江](#)出版社，1998年4月），頁8。

問題。有一些旅客來到泰國旅遊，一定會去娛樂場所玩，包括：妓院、賓館、夜總會、按摩院、酒吧、美容院、卡拉 ok 等。⁵⁸在〈夜生活〉⁵⁹中：提到說過夜生活的人大部分都是工廠的夜班工人，幹報館業、專做夜生意的食店、計程車司機等。而且寫道曼谷的守閨的夜生活，包含舞娘、浴女、妓女之類。

〈大茶室〉則寫得很妙趣橫生，幽默諷刺至極。作者寫道：

其實曼谷的茶室不同於古之茶舍、茶肆，今之茶樓、茶館。這裡的茶室沒有安溪的鐵觀音，只有泰南的黑觀音；沒有高橋的銀峰，只有高聳的雙峰；沒有南京的兩花茶，只有洛堪黛的金花女；沒有武夷的大紅袍，有的是大紅紗龍。⁶⁰

有些外地人來曼谷，見到這裡有很多大茶室，以為曼谷人喝茶成風，陸羽遺風盡現，其實是妓女賣淫場所，大茶室變了味。這裡司馬攻很巧妙地拿泰國的妓女跟中國的名茶兩兩相比，進行辛辣幽默的諷刺。泰國南部的姑娘皮膚黝黑，故曰：「黑觀音」。而農村姑娘穿的是泰國的大紅紗龍。⁶¹接者司馬攻還引用《天中記》：「明月峽，二山相對，面壁峭立，大澗中流。茶生其間，尤為絕品。」等茶文獻，借用來形容曼谷茶室的浪漫風光。文末作者還寫了一首打油詩曰：「此茶雖不是那茶，同為明月峽邊生。牡丹花笑金槍動，曼谷境內茶室夜。」⁶²此處的隱喻頗為幽默和俏皮，可謂妙趣橫生。

伍、泰華文化的歷史交流

中國和泰國是友好鄰邦，中、泰交往的歷史由來已久。中國有很多豐富燦爛的傳統文化瑰寶。僑居泰國的華人，把這些優秀的中國傳統文化帶到了泰國，包含飲食、建築、手工藝術、繪畫、雕刻等方面。⁶³司馬攻的散文，也表現了一些泰、華文化的歷史交流內容。

⁵⁸ [Insight Guides](#) 主編，《泰國-知性之旅》（台北：時報出版社，2008年8月），頁166。

⁵⁹ 司馬攻，《司馬攻文集》（廈門：[鷺江出版社](#)，1998年4月），頁495。

⁶⁰ 司馬攻，《司馬攻文集》（廈門：[鷺江出版社](#)，1998年4月），頁438。

⁶¹ 張國培，《20世紀泰國華文文學史》（廣東：汕頭大學出版社，2007年7月），頁145。

⁶² 司馬攻，《司馬攻文集》（廈門：[鷺江出版社](#)，1998年4月），頁438。

⁶³ 尼提·伊斯翁，《雞嘴與》（曼谷：岸馬琳出版社，1984年），頁110。

首先，〈粿條〉，司馬攻敘述粿條傳到泰國的情況：「粿條傳到了泰國，並沒有被人叫做『暹羅粉』。雖然粿條傳入泰國的歷史比傳入沙河要早得多，而粿條依舊被人叫做粿條。泰國話的粿條發音也還是粿條。」⁶⁴他解釋粿條的由來，把「粿」字解釋得很清楚。司馬攻說：

粿條是中國人發明的，但是有很多很多的中國人不知道粿條是什麼。……原來這個「粿」字也是發明粿條的潮州人所發明的「潮州字」。……簡單的說，粿條就有點像麵條：只是麵條是用麥子製成的，而粿條是以大米做的。至於這個「粿」字，要用普通話來發音，那就念成「果」字就好了。⁶⁵

其實，潮語的所謂「粿」，實際就是別處所稱的「糕」，但包括的範圍又不單純是「糕」。隨著文化傳播和發展，現在泰國也融入潮汕粿條，並逐步發展成爲泰國餐飲文化的一個部分。泰國人一日三餐一定會有粿條當主食，如：泰式炒粿條、泰式湯粿條，配有魚丸、牛肉、雞絲、豬肉等各類。

另外，〈荔枝奴〉一文最能表達司馬攻對兩個故鄉的感情和期盼。文中的荔枝奴--即龍眼，其實是華人的象徵，是中華文化的象徵。司馬攻說：「龍眼樹在泰國，歷經一百多年的奮鬥。它們遭遇了多少次的枯萎，又得到多少次的重新萌芽，它們經過幾多次遷移，多少回壓條，多少回接枝，忍受了多少煎熬，才換得到今天的花開簇簇，結朱實之離離。」⁶⁶司馬攻所盼望的，正是華人能夠在新的鄉土落地生根，是中華文化能夠在與泰國文化嫁接後，在新的鄉土開出燦爛的花朵，並結朱實之離離。⁶⁷作者把中、泰兩個故鄉聯結起來，體現出兩國人民的密切關係。這種文章使讀者不僅能增長歷史知識，並且能從中獲得有益的啓示和教益。

〈佛寺裏的石翁仲〉，描寫佛寺門兩側的石翁仲，從中國被運到泰國，身上打扮中國式的古代袍服，站在佛寺裡，聽晨鐘暮鼓、經文偈語。司馬攻說：「石翁仲，你們站在這裏，沒有二百年也有一百多年的時間吧！佛

⁶⁴ 司馬攻，《司馬攻文集》（廈門：[鷺江出版社](#)，1998年4月），頁405。

⁶⁵ 司馬攻，《司馬攻文集》（廈門：[鷺江出版社](#)，1998年4月），頁405。

⁶⁶ 司馬攻，《司馬攻文集》（廈門：[鷺江出版社](#)，1998年4月），頁41。

⁶⁷ 陳賢茂、杜麗秋，〈文壇雙璧 交映生輝—司馬攻夢莉散文之比較〉，《世界華文文學論壇》第1期（2003年），頁64。

寺裏的晨鐘暮鼓，經文偈語，你們聽得多了，就是鄉音未改，泰語的發音不純正，也早已入鄉隨俗了。古老的中式袍甲未解，為的是作為一個紀念。」⁶⁸此篇是中、泰經濟文化交流的歷史見證。正是因為中、泰兩國人民有如此悠久的文化交流，華裔作家才易於與泰國文化相溝通、相融彙。

〈芭提雅·人妖·古瓷〉，敘述泰國著名的旅遊勝地芭提雅，近年打撈海底沉船，發現大量中國古瓷。中國陶瓷歷史悠久，約在史前已有了。⁶⁹隨著中國古船寶物被發現和展示於世人眼前，芭提雅也就成為有吸引力的古董市場，許多收藏家和掘金家紛紛前來尋寶：

泰國有很多「出水文物」，這些從海中打撈出來的海底文物，大多數是中國古瓷。古瓷「出水」多的地點是大城和芭提雅。⁷⁰

作品中敘述中泰的瓷器經濟交流的歷史，讓讀者認識不少有關瓷器的知識：「宋代瓷器是大放光彩時代，並源源向歐亞及南洋等地輸出」、「元時中國不單對暹羅⁷¹輸出陶瓷器，同時也輸出了製瓷的技術人才」、「宋卡洛瓷是以中國人的技術，泰國的瓷土，燒製而成的瓷器，是中、泰兩國人民友好合作的結晶」、「大城王朝時代，泰國對瓷器的需求增多，於是，中國的瓷器從南海經湄南河，大批的輸入泰國。」

另外，〈一個陶罐〉，司馬攻記敘在舊貨攤上買來的一個小陶罐。它是素可泰時代的古陶罐。有幾個朋友對這個陶罐進行了評論。有人說它是一個骨灰罐，有人說不是，只是一個普通陶罐。司馬攻有自己的看法：

我拿著這個小陶罐仔細端詳，裏面沒有骨灰，也沒有什麼東西。但是，這個小陶罐很沉重，似乎裏面有很多東西——手跡，眼淚，腳印，骨灰……它已沈甸甸的裝滿了一罐歷史。古老的陶罐它本身是古老的友誼的凝結，它裏面貯藏的更多。我默默地對著這個陶罐沈思，

⁶⁸ 司馬攻，《司馬攻文集》（中國：[鸞江出版社](#)，1998年4月），頁84。

⁶⁹ 凌嵩郎、蓋瑞忠，《藝術概論》（台北：空中大學印行，1987年6月），頁243。

⁷⁰ 司馬攻，《司馬攻文集》（中國：[鸞江出版社](#)，1998年4月），頁163。

⁷¹ 泰國，史稱「暹羅」，至1939年6月24日起，由政府改名為「泰國」；第二次世界大戰後的1949年，又改回「暹羅」，1950年以後複用「泰國」國名。本文為行方便，均以「泰國」稱之。

我發覺我的心也掉落在這個小罐裏了。⁷²

此篇，我們可以知道不管這個陶罐是不是骨灰罐，作者連「心」也掉落在那個陶罐裏了，是被它深厚的歷史文化內涵所征服，所吸引，所陶醉。這樣的文字對於一篇散文就有「提神」的作用，讓讀者把視線從眼前實物轉向深層的思考，同作者一樣感受到文化的魅力。其實，「陶罐」它本身凝結了文化和歷史，凝結了中、泰兩國的友誼，凝結了中、泰兩國人民的勞動智慧，這是陶罐的價值所在。⁷³因我們知道，中、泰的歷史交流悠久，據傳羅堪罕⁷⁴在 1299 年造訪中國，而中國《元史》上也記載：1282 年至 32 年，使節團從暹羅（其實是素可泰）來到中國共有七次，而且中國的工匠，也曾來到暹羅，教導泰人製作亮麗瓷器的秘訣。⁷⁵可以說，中、泰一直是很友好的近鄰，彼此交流中結下了深厚的情誼，眾多中華優秀文化老早就被移植，並紮根於泰國。

最後，〈祖國的芒果樹〉，通過描述祖母的芒果樹，深情地謳歌中、泰兩國人民的友誼和血肉相連的關係。文章中提到，祖母是地道的泰國人，在中國住得久了，她的潮州話雖說得有一點兒生硬，但也算得上流利。衣、食、住更是很中國的了，可是，她一切都中國化了，只有喜歡吃檳榔卻怎樣改也改不過來。祖母 30 歲時隨祖父來到中國，因此，出現了一個矛盾性的命題：祖父「葉落歸根」，祖母則「飄落他鄉」。和中國人離鄉背一點故鄉井土一樣，祖母從泰國帶了一些種子樹苗，然而存活下來的只有一株芒果樹。這株芒果樹也就成了祖母鄉思的唯一對象。而當芒果樹被強行砍伐時，祖母病倒在床；當插在花盆裏的芒果枝不再發芽時，祖母也就去世了。可以說，芒果樹是祖母故土情結的載體或象徵，芒果樹和祖母的生命一體化了。芒果樹消逝，祖母的故土情結也就失去了載體。⁷⁶因此這並非是一篇單純的悼念過世親人的抒情散文，因為懷念祖母也就是懷念自己

⁷² 泰華各家：<http://www.thaisinoliterature.com>

⁷³ 黃文強，《論司馬攻的散文的創作》（曼谷：華僑崇聖大學中現當代文學碩士論文，2009 年 4 月），頁 28。

⁷⁴ 羅堪罕是素可泰泰國最著名君主開國君王。

⁷⁵ [Insight Guides](#) 主編，《泰國-知性之旅》（台北：時報出版，2008 年 8 月），頁 30。

⁷⁶ 張曉平，〈司馬攻散文二題〉，《華文文學》第 4 期（2001 年），頁 38。

靈魂的另一半，祖母象徵了自己生命中來自泰國的異族血脈和文化，而當年年輕的祖母隨同祖父移居中國，以及祖母帶著的芒果樹樹苗從泰國越洋而至中國的整個移植過程，也象徵了自己靈魂中兩種族裔血脈文化的彼此適應與融合。

陸、結語

司馬攻是對泰華文壇的繁榮，付出極大心力的領袖人物之一。在代表當今泰華文壇最高成就的散文文類中，佔有重要的創作地位。司馬攻的少年時代在中國度過，得到了中國文化的深厚哺育，定居泰國後又接受泰國文化的廣泛薰染，兩種文化的交融集中在他的身上，這就構成了他個人獨特的文化素養。司馬攻的散文，從一種歷史時空、地域環境、傳統民俗中，揭示社會實況和人生世相，從而構成了別具風采的文化意涵和人文精神。讀者可以感受到他對祖國故鄉的熱愛，對泰國本土文化以及社會問題的關懷。司馬攻的散文，浸透了中、泰歷史文化的交流背景，烙印上了湄南河邊的泰國民俗風情，表達了他對中國文化的眷戀和對泰國文化的理解，從而呈現出一種特殊性、融合性與複雜性相互結合的文化內涵，值得吾輩繼續深入探索學習。

參考書目

一、專著

1. 尼提·伊斯翁：《雞嘴與》，曼谷：岸馬琳出版社，1984年。
2. 凌嵩郎、蓋瑞忠：《藝術概論》，台北：空中大學，1987年6月。
2. 司馬攻：《泰國瑣談》，曼谷：八音出版社，1990年12月。
3. 司馬攻：《司馬攻文集》，廈門：鷺江出版社，1998年4月。
4. 黃仲正：《泰國》，台北，台灣英文雜誌社，1991年。
5. 陳賢茂主編：《海外華文文學史》(第2卷)，廈門：鷺江出版社，1999年。
6. 公仲：《世界華文文學概要》，北京：人民文學出版社，2000年6月。
7. 張岱年、方克立主編：《中國文化概論》(修訂本)，北京：北京師範大學出版社，2004年1月。
8. 張國培：《20世紀泰國華文文學史》，廣東：汕頭大學出版社，2007年7月。

9. 秦永洲：《中國社會風俗史》（修訂本），濟南：山東人民出版社，2008 年 7 月。
10. [Insight Guides](#) 主編：《泰國--知性之旅》，台北：時報出版社，2008 年 8 月。
11. [楊明賢](#)：《旅遊文化》，台北：揚智文化出版社，2010 年 7 月。

二、期刊論文

1. 陳春陸：〈泰國華文文學史料(上)〉，《台灣與海外華文文學》第 2 卷第 10 期，1988 年 6 月。
2. 錢芃子、費勇：〈海外華文文學的中國意識〉，《中國比較文學》第 4 期，1996 年。
3. 陳大為：〈當代泰華文學的湄南圖像〉，《世界華文文學論壇》第 2 期，2002 年。
4. 楊玲：〈[夢莉當選泰國華文作家協會會長](#)〉，《華文文學》第 2 期，2010 年。

三、論文集

1. [饒芃子](#)：《[海外奇葩：海外華文文學論文集](#)》，廣東：暨南大學出版社，1994 年。

四、學位論文

1. 張偉鋒：《泰華文學及其文化內涵》，福建：華僑大學碩士論文，2007 年 4 月。
2. 黃文強：《論司馬攻的散文的創作》，曼谷：華僑崇聖大學中現當代文學碩士論文，2009 年 4 月。
3. [黃渭江](#)：《泰華文學及其文化內涵》，福建：華僑大學碩士論文，2009 年 11 月。

五、網路資料

1. 泰華各家：<http://www.thaisinoliterature.com>
2. 泰國旅遊專題指南博網：www.caexpo.com

鄉土文獻

北港「朝天宮」楹聯調查

吳思穎*

一、北港朝天宮沿革

清康熙 33 年(1694)3 月 19 日，佛教臨濟宗第 34 代禪師僧樹壁奉湄洲天后宮神像來臺，在諸羅海口笨港登陸。當時臺灣已開始闢地拓荒，人口日益增加，笨港扼航海交通要衝，船隻聚集。由於大部分移民來自福建，篤信湄洲媽祖，卻無從瞻拜，見到僧人奉神像來，遂議留為主持香火，出賃民居拜祀。康熙 39 年（1700），福建省同安縣人陳立勳，為大業戶，時感神靈，乃捐獻廟地，領導外九莊居民合力建廟，成一小祠，號「天妃廟」，從此香火日盛，信徒益增。

雍正 8 年（1730），諸羅縣令馮盡善復批准僧樹壁於笨港溪設渡以濟行旅，所得則為香燈之資，因再議重建天妃廟，廟制遂漸具規模，稱為「笨港天后宮」。

乾隆 16 年（1751），距雍正 8 年新建已 21 年，廟貌不免丹青剝落，土物亦間有傾圮，能澤¹遂加以修葺。至乾隆 39 年（1774）笨港縣丞薛肇熿蒞任，往訪能澤，既心儀其人，復以宮殿制物樸卑，不足以昭虔妥靈，乃命貢生陳瑞玉、監生王希明、蔡大成等人，並率先捐俸以為倡。笨港總約楊允夏、張克昌，行戶劉恒隆、陳愧賢，梅山蔡世國、鄭奇偉等人，聞訊紛紛解囊鼎力協助。費銀一萬五千元，築成神殿二，拜亭二，東畔室仔二，共 6 間，正殿奉祀媽祖，後殿奉祀觀音佛祖、十八羅漢。薛肇熿並撰〈重修諸羅縣笨港北港天后宮碑記〉，立碑以紀其事。碑石及當年石雕的龍柱一對，今尚存天宮聖父母殿前埕及正殿。光緒 20 年（1894）倪贊元編纂《雲林縣采訪冊》，亦錄該碑文於大槓榔東堡藝文篇。觀音佛祖殿內現存的龍柱雕刻雄渾生動，十足反應當時民風的淳樸及社會生機的渾厚，為臺灣藝術史中難得的珍寶。當時媽祖已受清廷誥封天后，依官方禮制，可行后妃之儀，乃於廟門恭繪五爪金龍。

* 吳思穎，台中市私立大明高中教師，國立中興大學中國文學系碩士在職專班生。

¹ 能澤，佛教臨濟宗第三十四代禪師僧樹壁以「人能宏道，非道宏人」擇能澤為徒，夙夜勤加教導，俾傳其衣鉢。能澤勤奮向學，及樹壁圓寂，繼其志，主持祀事，為朝天宮第二代住持。

嘉慶 9 年（1804）以後，臺灣近海因海盜蔡牽不時出入侵擾而不安。次年，鳳山洪四老等起而響應，於是蔡牽偽造逆示，自稱「鎮海威武王」，於 11 月起事滬尾，守備陳廷梅戰死。24 日蔡牽入鹿耳門，下洲仔尾。自是，南北聲息不通。而笨港附近大、小糠榔山賊俱起，笨港民眾多受騷擾，苛派米糧，以致百業蕭條。浙閩水師提督李長庚舟師追擊蔡牽，蔡始逸去。嘉慶 13 年（1808）李長庚中礮身亡，清廷命原澎湖副將補授福建福寧總兵王得祿提督浙閩水師。14 年（1809），蔡牽投海自斃，海寇悉平，而山賊亦皆伏誅。朝天宮經此擾攘，未免殘破，浣衷²遂再賈其餘勇，二度重興朝天宮，其善行足可與二代祖師能澤相輝映。

道光 17 年（1837），距上次重修已 20 餘年，殿宇不無剝蝕，瑞合乃發心向各界善信募款重修。福建水師提督王得祿感其誠，除捐款義助外，並獻「海天靈貺」匾一方及直徑 95 公分的大鼓、直徑 78 公分的梵鐘 1 個，以表崇敬。此次重建，最值一提者，則為泉郊新德泰號敬捐雙龍戲珠石陛，其所雕的雙龍戲珠圖，下層為海濤，畫面雲霧迷漫，雙龍半隱半現欲奪一珠，形狀栩栩如生，可謂為臺灣現存清代石雕中的極品，現存於五文昌殿前。

咸豐初，嘉義縣訓導蔡如璋，因感廟宇不敷用，適咸豐 4 年（1854），世襲子爵特授江安十縣儲糧道王朝綸，返臺勸進米石，因共議重修各殿，增築後宮，以配祀神父積慶衍澤公暨母王氏夫人，神兄靈應仙官，神姊慈惠夫人。議定，委員募款興建。

光緒 20 年（1894）10 月，北港街大火，全街幾歸灰燼，但是神靈威赫，朝天宮屹立不動，唯拜殿部分被焚。翌年，日軍侵臺，因治安紊亂，草草予以重建。明治 38 年（1905）4 月，嘉義地方發生大地震，北港街災情慘重，朝天宮大殿破損，四垂亭倒壞。區長蔡然標乃謀於地方紳士，倡議募捐重建，因得北港支廳長日人安武昌夫的援助，始得付諸實現。此次重建，勸募捐款遍及全臺，捐款人數達三萬餘人，其中部分芳名刻在朝天宮四圍石欄杆上。輪奐更新，朝天宮觀瞻，更加富麗。大正 4 年（1915）西來庵抗日事件發生，日人開始調查臺灣寺廟狀況，朝天宮也納入管理。

² 浣衷，朝天宮第四代住持志心徒孫，志心圓寂後繼承祀事，其時，浣衷年僅三十歲，英年有為，任事三十年，為朝天宮第六代住持。。

民國 48 年（1959），朝天宮因風雨剝蝕，金粉脫落，棟樑亦有腐朽，管理委員會再進行重修。自是年始，改修正殿屋頂，至 52（1963）年 10 月告一個段落。是年 11 月，再召工整修前殿屋頂，至 53 年（1964）完工。材料費不計，工資共合支出 70 餘萬元。此次重修，延聘彰化縣永靖鄉人江清露，製作屋上各種剪粘粧飾，益加華麗美觀，琳瑯滿目，令人嘆為觀止³。

二、朝天宮信仰的探析

天上聖母，俗稱「媽祖」，是中國沿海人民所崇仰守護航海的女神，已有千年的歷史。臺灣媽祖的信仰，因清政府的大力提倡及社會需求，漸漸成為民間最主要信仰之一，然整個臺灣地區的媽祖信仰狀態，卻呈現相當分歧的現象。

目前北港朝天宮，香火源自福建省莆田縣湄洲祖廟。北港古名「笨港」，為臺灣內渡閩、粵主要港口之一。朝天宮得地利之便，兼以第二代住持能澤兼任彰化縣僧綱司事，總管虎尾溪以北宗教事務，故臺灣北路自朝天宮分靈建廟者頗多。民國 48 年（1959），全臺媽祖廟共有 383 所，其中四分之一自稱由北港朝天宮分靈建廟。

朝天宮的信仰區域，包含全臺，甚至海外有美、日、菲等 20 餘國（或地區），迎請朝天宮媽祖分身建廟崇祀，當稱為全球媽祖信仰的總廟。自康熙 33 年（1694）開基立廟至今，共三百多年，匯集閩南建築、雕刻、美術、書法諸美於一堂，木作由彰州系首席木匠師陳應彬擔綱建造，其木雕之美，公認全臺第一。石雕更是獨步全臺。此外，珍藏的古今匾聯、文物，以及鐫刻於石壁上的詩詞，數量龐大，不勝枚舉。

從過去相沿成習，至今每年仍舉行兩次祭典，一次為慶祝元宵（農曆 1 月 15 日），另一次則為慶祝聖誕（農曆 3 月 19、20 兩天）。每次祭典，天后鑾駕出巡北港境內，場面浩大，有陣頭、藝閣、花車及化妝表演，行列長達四、五公里，熱鬧場面為全省各地所罕見，吸引數以萬計的信徒前來進香朝拜，成為臺灣地區相當重要的宗教活動⁴。

³ 以上參考蔡相輝：《北港朝天宮志》，北港，北港朝天宮董事會，2004 年再版，頁 106~118。

⁴ 以上參考蔡相輝：《北港朝天宮志》，北港，北港朝天宮董事會，2004 年再版，頁 132~134。

三、朝天宮楹聯調查

(一) 楹聯現況

楹聯，指張貼或鐫刻在楹柱上的對聯⁵。朝天宮的楹聯數量相當豐富，但部分楹聯於民國 84 年（1995）聖父母殿發生火災時損毀⁶，且在民國 99 年（2010）筆者第一次現場調查時整修工程正在進行，詢問廟方負責人員表示部分木刻楹聯因擔心維修時受損而打包保存，待整修完畢方會再行吊掛。民國 100 年（2011）已整修完畢，但木刻楹聯仍未重新吊掛，經過筆者多次現場調查後，發現現存的楹聯數量包含外圍牆 1 幅、三川門含拜殿 8 幅、龍門 4 幅、虎門 4 幅、正殿 14 幅、觀音菩薩殿 1 幅、三界公殿 6 幅、聖父母殿 2 幅、五文昌夫子殿 5 幅、境主土地公殿 1 幅、註生娘娘殿 1 幅，共 47 幅，其中較知名獻聯者有謝東閔⁷、謝冠生⁸、莊俊元⁹、王寵惠¹⁰、莫德惠¹¹、林朝英¹²等政壇及藝文界名人。廟中楹聯以未標明年代、咸豐時期、昭和時期、民國時期，區分為四類如下：

1. 未標明年代

朝天宮內的 47 幅楹聯中，僅有 7 幅有標示年份，其餘 40 幅未標明年代。

2. 咸豐時期

僅有一幅年代為「咸豐二年春」，為正殿右壁石刻詩詞：「宋代坤靈播，

⁵ 顧平旦、常江、曾保泉：《中國對聯大辭典》，北京，中國友誼出版社，1991 年 2 月第一版，上編·對聯知識，頁 4。

⁶ 蔡相輝：《北港朝天宮》，北港，北港朝天宮董事會，2003 年 7 月，頁 58。

⁷ 謝東閔（1908~2001），1972 年當選中華民國第 6 任副總統，是一位務實的省政建設推動者，也是一位深具創意構想的教育家。

⁸ 謝冠生（1897~1971），法學博士，1958 年任司法院院長，著有《中國法治史》、《法理學大綱》等書。

⁹ 莊俊元（1803~1879），同治年間翰林，工行草，嘗寓居臺灣，臺灣著名寺廟或收藏家，珍藏其墨寶者不少。

¹⁰ 王寵惠（1881~1998），美國耶魯大學法學博士，國際政壇極富盛名，曾任國際聯盟中國代表、司法院院長。

¹¹ 莫德惠（1883~1968），歷任農商部長，國民代表大會主席團主席，總統府資政。

¹² 林朝英（1739~1876 年），嘉慶 7 年（1802）為中書科中書，琴棋書畫，無所不精，善雕刻，尤工篆刻。其書法行楷善竹葉體，草書長於鵝群體，日人尾崎秀真推為臺灣第一。

湄洲聖跡彰。至今滄海上，無處不馨香。」¹³

3. 昭和時期

聖父母走廊兩側石柱上，有一幅年代為昭和 5 年庚午（1930）8 月穀旦的石刻：「朝命褒封同祭典；天廷敕旨配後宮。」另一幅為昭和 3 年戊辰（1928）6 月穀旦的石刻：「朝感聖恩，封增父母；天嘉后德，榮及弟兄。」

4. 戰後時期

戰後時期的楹聯共 3 幅，一為位在三川殿拜殿兩壁背面的石刻：民國五十三年「修身如執玉；積德勝遺金。」另外，正殿有 2 幅，分別為：1986 年「朝陽啟瑞，廟貌巍峨，地靈人傑；天運開元，神功浩蕩，物阜民康」。民國六十年六月「海晏河清，承慶昇平昭后德；風調雨順，咸歌豐樂沐神庥」。

（二）楹聯內容分類

北港朝天宮的楹聯，分佈於宮內十殿之中，其內容多分別針對不同殿閣所奉祀的神祇，因而各有不同。分類舉例如下：

1. 以媽祖神恩為匾詞者

朝天宮中的楹聯，因主祀媽祖，故絕大部分為讚揚媽祖神恩的匾詞，尤其是正殿之中，幾乎所有的匾詞皆是讚頌媽祖神恩，例如：「海晏河清，承慶昇平昭后德；風調雨順，咸歌豐樂沐神庥。」又：「神以建福，母儀作聖；海不揚波，后德配天。」又：「威靈顯赫，源溯湄洲；清河海晏，利濟千秋。」等。

2. 以廟名為匾詞者

朝天宮的外圍牆、三川門、龍門、虎門上，共 17 幅楹聯，可大致分為「朝天」、「聖母」兩種，其內容全是在讚頌媽祖聖德，其中「朝天」共 9 幅，「聖母」共 4 幅。此外，正殿媽祖神龕目前懸掛的一幅對聯亦是如此。例如：「朝陽啟瑞，廟貌巍峨，地靈人傑；天運開元，神功浩蕩，物阜民康。」又：「朝禮是虔，忠信涉波濤，帆檣利濟；天堅永赫，報崇在功德，黍稷維馨。」又：「聖德巍峨，帡幪一切；母儀踰躋，驅馭八方。」等。

3. 以觀世音菩薩神恩為匾詞者

在佛教傳說中，觀世音菩薩為救渡世人重要的菩薩之一，也是守護航

¹³咸豐 2 年（1852）春，莊俊元撰並書。

海船隻重要的神明，因此被供奉於中殿，神龕前的楹聯內容為：「紫竹林中修妙法；普陀山裏現真容。」

4.以「凌虛」殿名為匾詞者

三界公殿中主祀神明為三官大帝，三官大帝指紫微大帝、清虛大帝、洞虛大帝。三界公殿稱為「凌虛殿」，因此殿前楹聯皆以「凌虛」為聯詞，例如：「凌空策馬朝天闕；虛左待賢警世人」、「凌霄眼豁三千界；虛氣清澄十二洲」、「凌空正氣乾坤配；虛一資生天地成」等。

5.以贊頌聖父母為聯詞者

聖父母殿，主祀聖母父母及兄姐的神牌，而此處的楹聯皆以贊頌聖父母為主要內容，例如：「朝感聖恩，封增父母；天嘉后德，榮及弟兄。」又：「朝命褒封同祭典；天廷敕旨配後宮。」

6.以「聚奎」為聯詞者

五文昌夫子殿主祀文昌帝君。據傳清道光年間，貢生蔡慶宗建文昌廟奉祀文昌帝君，並以為會文講課之所，成立「聚奎」社。日本據台後，令聚奎社將祠田贈與朝天宮，因而至今仍於殿對聯嵌上「聚奎」二字以示本源。¹⁴例如：「聚集文峰談進士；奎輝甲第綯長恩」、「聚蒸士氣扶名教；奎朗文光射斗牛」、「聚合群英崇聖道；奎輝五宿啟儒宗」等。

(三) 楹聯藝術之美

朝天宮 47 幅楹聯，材質有石材、木材兩種，其中石材共 33 幅，佔全部 64%；木材共 13 幅，佔全部 35%。刻法有陰刻、陽刻、直接書寫 3 種，陰刻有 33 幅，佔全部 64%；陽刻有 1 幅，佔全部的 1%；直接書寫有 17 幅，佔全部 35%。字體方面有楷書、隸書、行書、行楷、竹葉體 5 類，楷書共 40 幅，佔全部 76%；隸書有 4 幅，佔全部 8%；行書有 3 幅，佔全部的 6%；行楷有 4 幅，佔全部 8%；竹葉體有 1 幅，佔全部 1%。

由上述統計可知，朝天宮楹聯，刻法以陰刻聯為最多，字體以楷書聯為最多，材質以石材為最多，當是為求廟宇結構堅固安全，且石柱以陰刻為最便利，楷書最為清楚且易刻、易寫，因此在全部分 47 幅楹聯中，以陰刻、石材且楷書字體的楹聯為多數。

此外，在朝天宮中有一幅對聯相當特別，將之獨立描述，於三界公殿

¹⁴ 蔡相輝：《北港朝天宮志》，北港，北港朝天宮董事會，2004 年再版，頁 131。

中門兩側的格扇窗，以銅雕呈現擒虎軟團構成的八字對聯：「功參造化，德配乾坤」，極具藝術特質。

（四）楹聯格律之美

對聯是「對」與「聯」的合稱。指以對偶句為基本特徵的有獨立意義的文學形式，由「上聯」和「下聯」組成。它是在駢文和律詩的基礎上形成的，歷史悠久。對聯應豎寫，一般張貼、懸掛或鐫刻在門、壁及楹柱上。而張貼在或鐫刻在楹柱上的對聯，即題於楹柱之聯，因又稱「楹聯」。¹⁵對聯的寫作技巧，上下聯字數要相同，對仗要工整，詞義要貼切，尤其平仄要相對。基本上，上聯的末字須仄聲，下聯的末字須平聲，此乃所謂「仄起平收」通例。對聯的對偶，一般較辭賦、駢文、詩詞為嚴格和徹底。朝天宮的 47 幅楹聯，每一幅都符合對聯格律，可見其藝術技巧的嚴謹。下列就「嵌字對」、「當句對」、「形名對」加以探析：

1. 嵌字對

分嵌時，將一個名稱拆開分別嵌入上下聯中。按所嵌的位置可為首嵌（嵌首字）、腹嵌（嵌入位置不在首尾）和尾嵌（嵌尾字）¹⁶。一般廟宇大部分運用「嵌字」修辭，朝天宮的楹聯更是廣泛地使用了首嵌。例如：「朝陽啟瑞，廟貌巍峨，地靈人傑；天運開元，神功浩蕩，物阜民康」、「朝感聖恩，封增父母；天嘉后德，榮及弟兄」、「朝褒聖德；天錫母儀」等，上聯首字為「朝」，與下聯首字「天」，合併便為「朝天」。

2. 當句對

當句對特點在於本句內對仗，亦即於一句中自成對偶¹⁷，例如：「風調雨順；歲富年豐。」上句內「風」、「雨」相對，下句內「歲」、「年」相對。

3. 形名對

形名對指上下聯詞性相對，文詞兩兩作偶，例如：「神禹而後一人，厚澤在水；大宋以來千古，聖德配天。」「神禹」對「大宋」，「厚澤」對

¹⁵ 顧平旦、常江、曾保泉：《中國對聯大辭典》，北京，中國友誼出版社，上編·對聯知識，頁 4。

¹⁶ 顧平旦、常江、曾保泉：《中國對聯大辭典》，北京，中國友誼出版社，上編·對聯知識，頁 20。

¹⁷ 顧平旦、常江、曾保泉：《中國對聯大辭典》，北京，中國友誼出版社，上編·對聯知識，頁 15。

「聖德」。又如：「聖蹟照湄洲，浪靜風平，天監永赫；母儀昭北港，民康物阜，澤沛無量。」「聖蹟」對「母儀」，「湄洲」對「北港」，「浪靜風平」對「民康物阜」。

四、結語

民國 99 年（2010）3 月，筆者爲了研究北港朝天宮的楹聯而來到這極具歷史意義且富盛名的廟宇，秉持著「身爲北港人，不可不知朝天宮事」的精神，開始楹聯的調查，當時朝天宮正在進行外牆整修，懸掛的楹聯並不多，多數爲廟牆及石柱上無法收藏起來的石刻楹聯，經筆者多次調查及拍照整理後，計算其數量爲 47 幅。實地調查時，遇到較大的困難爲因香火鼎盛，神龕前的燈柱及花瓶相當碩大，幾乎將楹聯整個遮蓋起來，例如境主土地公殿及註生娘娘殿，即使貼緊牆面都僅能勉強辨識出些微字句。此外，三川殿及龍門、虎門和旁邊的側門，楹聯多爲金漆書寫的楹聯，因年代久遠且人潮來往碰觸而有文字剝落的現象，需再深究。此次調查，幸有朝天宮文化處人員紀先生協助解說，並致贈朝天宮廟志，使調查工作能順利進行。可惜廟中多數楹聯，尤以正殿爲多數，內容與廟志記載略有出入，經實地核對，再三查詢，發現如廟志頁 217：「澤國慶安瀾永昭后德，慈航占利涉感荷神庥」，目前在正殿中就見不到其蹤跡，而現在正殿中的「海晏河清承慶昇平昭后德，風調雨順咸歌豐樂沐神庥」，在廟志中亦遍尋不著。民國 100 年（2011）8 月，爲了確認整修後的朝天宮是否將木刻楹聯重新懸掛而再次造訪，經仔細的資料核對後，發現珍貴的木刻楹聯仍未重新現身，但先前受燈柱及花瓶遮蓋的楹聯在文化處黃先生的熱心協助下已順利謄寫，亦藉此機會詢問何以部分資料不同於廟志，廟方人員承諾會告知相關單位進行修改。楹聯經長年累月積聚數量龐大，由古至今不同年代有不同的信徒、仕紳爭獻，可見朝天宮在臺灣信徒心中的重要地位。此外，朝天宮的建築、雕刻、彩繪皆出自名士之手，亦值得加以研究。由此可知，朝天宮不但是臺灣的媽祖信仰中心，更是藝術文化的聚集殿堂，只要細細欣賞，必能感受到人民對媽祖的感念，且能由豐富的文獻資料和精細的廟宇建築藝術中，看到人民虔誠的信仰。

參考書目

1. 黃清良：《台灣區重要寺廟聯語匾詞探微》，台北，學海出版社，1980 年

- 3 月初版。
- 2.顧平旦、常江、曾保泉：《中國對聯大辭典》：北京，中國友誼出版社，1991 年 2 月第 1 版。
 - 3.蔡相輝：《北港朝天宮志》，北港朝天宮董事會，1989 年初版，1995 年增訂初版，2004 年再版。
 - 4.吳福助：〈對聯藝術之美〉，《明道文藝》，第 323 期，2003 年 2 月，頁 116-128。
 - 5.蔡相輝：《北港朝天宮》，北港朝天宮董事會，2003 年 7 月。
 - 6.白化文：《閒談寫對聯》，北京，中華書局，2006 年 9 月第 1 版。

【圖一】朝天宮殿閣位置圖



【圖二】圍牆大門楹聯配置圖

	圍牆大門	
0-1-2		0-1-1

【表一】圍牆大門楹聯資料

編號	楹聯內容	方位	刻法	材料	字體
0-1-1	朝褒聖德	圍牆右大門	陰刻	石材	楷書
0-1-2	天錫母儀	圍牆左大門	陰刻	石材	楷書

【圖三】三川門及拜殿楹聯配置圖

	左門		正門				右門		
1-5-2	1-4-2	1-4-1	1-2-2	1-1-2	1-1-1	1-2-1	1-3-2	1-3-1	1-5-1

三川殿拜殿

1-6-1
1-7-1
1-8-1

1-6-2
1-7-2
1-8-2

【表二】三川門及拜殿楹聯資料

編號	楹聯內容	方位	刻法	材料	字體
1-1-1	朝禮是虔忠信涉波濤帆檣利濟	正門外側 右一	金漆書 寫	木材	楷書
1-1-2	天監永赫報崇在功德黍稷維馨 賈景德撰并書	正門外側 左一	金漆書 寫	木材	楷書
1-2-1	朝政重明煙海邦奉祀	正門外側 石柱右一	陰刻	石材	楷書
1-2-2	天心憐涉險湄島揚靈	正門外側 石柱左一	陰刻	石材	楷書
1-3-1	朝野共瞻依后德常昭垂海宇	右門右一	金漆書 寫	木材	楷書
1-3-2	天人同感應慈光普照遍蓮瀛 王龍惠撰並書	右門左一	金漆書 寫	木材	楷書
1-4-1	聖蹟照湄洲浪靜風平天監永赫	左門右一	金漆書	木材	楷書

			寫		
1-4-2	母儀昭北港民康物阜澤沛無量 莫德惠	左門左一	金漆書 寫	木材	楷書
1-5-1	朝整冕旒趨玉闕	兩側牆柱 右一	陰刻	石材	楷書
1-5-2	天開錦繡燦珠宮	兩側牆柱 左一	陰刻	石材	楷書
1-6-1	聖德巍峨併幪一切	拜殿牆柱 右一	陰刻	石材	楷書
1-6-2	母儀躋躋驅馭八方	拜殿牆柱 右二	陰刻	石材	楷書
1-7-1	聖宮無極參天地	拜殿牆柱 左一	陰刻	石材	楷書
1-7-2	母德莫名冠古今	拜殿牆柱 左二	陰刻	石材	楷書
1-8-1	修身如執玉	拜殿兩壁 背面右一	陰刻	石材	楷書
1-8-2	積德勝遺金 謝瀛洲	拜殿兩壁 背面左一	陰刻	石材	行草

【圖四】龍門楹聯配置圖

正門						右側門	
2-3-2	2-2-2	2-1-2	2-1-1	2-2-1	2-3-1	2-4-2	2-4-1

【表三】龍門楹聯資料

編號	楹聯內容	方位	刻法	材料	字體
2-1-1	神禹而後一人厚澤在水	正門右一	陰刻	木材	楷書
2-1-2	大宋以來千古聖德配天 賈景德撰並書	正門左一	金漆 書寫	木材	楷書
2-2-1	朝罷香煙盈鳳輦	正門壁柱右 一	陰刻	石材	楷書
2-2-2	天生瑞氣滿龍門	正門壁柱左 一	陰刻	石材	楷書
2-3-1	風調雨順	正門右牆	陰刻	石材	楷書
2-3-2	歲當年豐 北港街蔡本立敬立	正門左牆	陰刻	石材	楷書
2-4-1	朝野同欽顯赫神靈揚笨港	側門右一	金漆 書寫	石材	楷書
2-4-2	天人共仰慈悲聖駕溯湄洲	側門左一	金漆	石材	楷書

			書寫		
--	--	--	----	--	--

【圖五】虎門楹聯配置圖

左側門		正門					
3-4-2	3-4-1	3-3-2	3-2-2	3-1-2	3-1-1	3-2-1	3-3-1

【表四】虎門楹聯資料

編號	楹聯內容	方位	刻法	材料	字體
3-1-1	聖德配天海國帆樯叨共濟	正門楹柱右一	金漆書寫	木材	楷書
3-1-2	母儀稱后家園俎豆慶重光	正門楹柱左一	金漆書寫	木材	楷書
3-2-1	朝回巍闕排鸞駕	正門壁柱右一	陰刻	石材	楷書
3-2-2	天賜高宮闕虎門	正門壁柱左一	陰刻	石材	楷書
3-3-1	河清海晏	正門右牆	陰刻	石材	楷書
3-3-2	國泰民安 大溝庄李德興敬立	正門左牆	陽刻	石材	楷書
3-4-1	朝露浥雲林閣境均霑□□	側門右一	金漆書寫	石材	楷書
3-4-2	天星輝海宇群黎長仰□□	側門左一	金漆書寫	石材	楷書

【圖六】正殿（聖母殿）楹聯配置圖

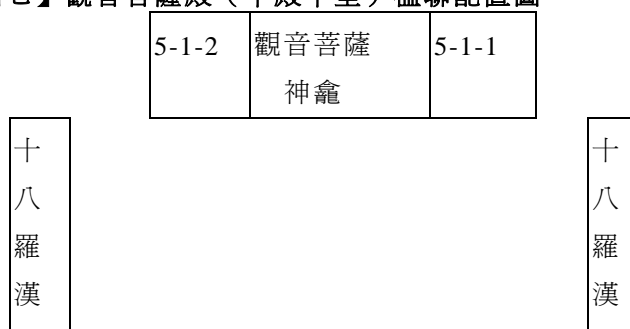
4-1-2	媽祖神龕	4-1-1
4-2-2		4-2-1
4-3-2		4-3-1
4-14		4-4
4-5-2		4-5-1
4-13		4-6
4-7-2		4-7-1
4-12		4-8
4-9-2		4-9-1
		4-10
4-11-2		4-11-1

【表五】正殿（聖母殿）楹聯資料

編號	楹聯內容	方位	刻法	材料	字體
4-1-1	台灣雲林縣北港鎮朝天宮惠存 朝陽啓瑞廟貌巍峨地靈人傑	神龕柱 聯右側	陰刻	木材	楷書
4-1-2	天運開元神功浩蕩物阜民康 一九八六年 美國加州尾利允 中華北溪廟敬送	神龕柱 聯左側	陰刻	木材	楷書
4-2-1	海晏河清承慶昇平昭后德 中華民國六十年六月 謝冠生 日本東京 曾定修 辜天德 全 敬獻	正殿右 壁	陰刻	石材	隸書
4-2-2	風調雨順咸歌豐樂沐神庥 謝冠生 書 北港 陳欽木 劉樟地 陳建同 楊振文 林呈旭 敬獻	正殿左 壁	陰刻	石材	隸書
4-3-1	朝野興邦同心協力 嘉義信士 林振華 敬獻	正殿右 牆柱	陰刻	石材	楷書
4-3-2	天宮濟世護國安民 馬超俊敬題 北港信士許媽作 敬獻	正殿左 牆柱	陰刻	石材	楷書
4-4	神以建福母儀作聖 海不揚波后德配天 謝東閔 北港 許瑞芳 敬獻	正殿右 壁	陰刻	石材	楷書
4-5-1	永澤人民懷母德 北港信士楊朝率子大松芳紹 水杉芳義敬獻	正殿右 牆柱	陰刻	石材	行楷
4-5-2	豐登稼穡賴神恩 梁凡豫題 北港濟玉碾米製油工 廠 玉源實業公司 張東海敬獻	正殿左 牆柱	陰刻	石材	行楷
4-6	威靈顯赫源溯湄洲 清河海晏利濟千秋 北港朝天宮擴建落成紀念 謝瀛洲 台北市 胡添登 胡黃 腰松壽 明榮 文壽 仁貴 益 壽 仁宗 武雄 仁賢 敬獻	正殿右 壁	陰刻	石材	行楷
4-7-1	萬事皆空積財何如積德 北港鄭城會 吳石當 陳鎮和 王添 陳煥臣 陳煥卿 敬獻	正殿右 牆柱	陰刻	石材	楷書
4-7-2	一念不善欺心即是欺神 寧鄉魯蕩平敬撰 北港 蘇金昆 黃友恭 蔡培烈 洪明茂 洪全 洪木 敬獻	正殿左 牆柱	陰刻	石材	楷書

4-8	宋代坤靈播 涓洲聖跡彰 至今滄海上 無處不馨香 咸豐二年春 莊俊元撰并書	正殿右壁	陰刻	石材	行書
4-9-1	天誕聖母福國佑民感神恩 朝天宮誦經團一同敬獻	正殿柱聯	陰刻	石材	楷書
4-9-2	后德宏大驚濤駭浪慶安瀾 辛亥初冬 錢劉秋 敬書 朝天宮誦經團一同敬獻	正殿柱聯	陰刻	石材	行楷
4-10	咨五才之並用 實水德之靈長 爲岷山之導江 初發源乎濫觴 聿經始於洛洙 攏萬川乎巴梁 衝巫峽以汎激 濟江津而起漲 極泓量而海運 狀滔天以淼茫 總括漢泗 兼包淮湘 晉江林冲鶴撰並書，董事蔡培東敬立	正殿右壁	陰刻	石材	行書
4-11-1	海晏河清沾后澤	正殿右外牆柱	陰刻	石材	隸書
4-11-2	民康物阜沐神庥 前清生員彭裕謙敬題，新竹北埔信士江義豐敬獻	正殿左外牆柱	陰刻	石材	隸書
4-12	德大方稱母 封隆特配天 熙朝祀典重 何事採夷堅 晉江 莊俊元 敬題	正殿左壁	陰刻	石材	行書
4-13	中華民國六十年 無住生心 屈映光 北港許塗城 吳金筆 蔡及第全敬獻	正殿左壁	陰刻	石材	隸書
4-14	慈雲遠屆江天外 坤德長垂澤國中 謝東閔 格源行 蔡格 錦德記行 蔡錦堂 九龍粉行 蔡錦松 九龍行 蔡錦仁 全敬獻	正殿左壁	陰刻	石材	楷書

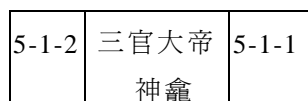
【圖七】觀音菩薩殿（中殿中室）楹聯配置圖



【表六】觀音菩薩殿楹聯資料

編號	楹聯內容	方位	刻法	材料	字體
5-1-1	紫竹林中修妙法	神龕右一	陰刻	木材	竹葉體
5-1-2	普陀山裏現真容 林朝英書並鐫	神龕左一	陰刻	木材	竹葉體

【圖八】三界公殿（中殿左室）楹聯配置圖



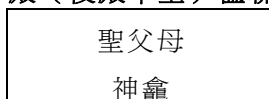
左門		正門						右門	
5-3-2	5-3-1	5-5-2	5-6-2 格扇窗	5-4-2	5-4-1	5-6-1 格扇窗	5-5-1	5-2-2	5-2-1

【表七】三界公殿殿楹聯資料

編號	楹聯內容	方位	刻法	材料	字體
5-1-1	凌空策馬朝天闕	神龕右一	陰刻	木材	楷書
5-1-2	虛左待賢警世人	神龕左一	陰刻	木材	楷書
5-2-1	凌霄眼豁三千界	右門右一	金漆書寫	木材	楷書
5-2-2	虛氣清澄十二洲	右門左一	金漆書寫	木材	楷書
5-3-1	凌空正氣乾坤配	左門右一	金漆書寫	木材	楷書

5-3-2	虛一資生天地成	左門左一	金漆書寫	木材	楷書
5-4-1	凌漢萬光通四極	正門右一	金漆書寫	木材	楷書
5-4-2	虛靈九氣貫三元	正門左一	金漆書寫	木材	楷書
5-5-1	列職司乾坤坎位	石柱右一	陰刻	石材	楷書
5-5-2	分官掌天地水衡	石柱左一	陰刻	石材	楷書
5-6-1	功參造化	格扇窗右一	銅雕	銅	花窗
5-6-2	德配乾坤	格扇窗左一	銅雕	銅	花窗

【圖九】聖父母殿（後殿中室）楹聯配置圖

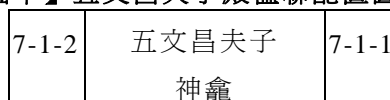


6-2-2	6-1-2	6-1-1	6-2-1
-------	-------	-------	-------

【表八】聖父母殿殿楹聯資料

編號	楹聯內容	方位	刻法	材料	字體
6-1-1	昭和戊辰年六月穀旦 朝感聖恩封增父母	走廊中央石柱 一右	陰刻	石材	楷書
6-1-2	天嘉后德榮及弟兄 弟子蔡承精叩謝	走廊中央石柱 一左	陰刻	石材	楷書
6-2-1	昭和庚午年八月穀旦 朝命褒封同祭典	走廊兩側石柱 二右	陰刻	石材	楷書
6-2-2	天廷敕旨配後宮 水林庄弟子紀長叩謝	走廊兩側石柱 二左	陰刻	石材	楷書

【圖十】五文昌夫子殿楹聯配置圖

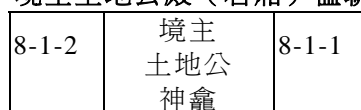


左門		正門				右門	
7-5-2	7-5-1	7-3-2	7-2-2	7-2-1	7-3-1	7-4-2	7-4-1

【表九】五文昌夫子殿楹聯資料

編號	楹聯內容	方位	刻法	材料	字體
7-1-1	聚集文峰談進士	神龕右一	金漆書寫	木材	楷書
7-1-2	奎輝甲第綯長恩	神龕左一	金漆書寫	木材	楷書
7-2-1	聚蒸土氣扶名教	正門右一	金漆書寫	木材	楷書
7-2-2	奎朗文光射斗牛	正門左一	金漆書寫	木材	楷書
7-3-1	璧合奎聯輝帝座	正門石柱右一	陰刻	石材	楷書
7-3-2	蛟騰鳳起煥人文	正門石柱左一	陰刻	石材	楷書
7-4-1	聚合羣英崇聖道	右門右一	金漆書寫	木材	楷書
7-4-2	奎輝五宿啓儒宗	右門左一	金漆書寫	木材	楷書
7-5-1	聚步青雲瞻玉闕	左門右一	陰刻	石材	楷書
7-5-2	奎合紫氣耀巒宮	左門左一	陰刻	石材	楷書

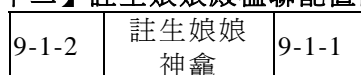
【圖十一】境主土地公殿（右廂）楹聯配置圖



【表十】境主土地公殿殿楹聯資料

編號	楹聯內容	方位	刻法	材料	字體
8-1-1	福祿駢臻鞏爾中華社稷	神龕右一	金漆書寫	木材	楷書
8-1-2	德音並著勸他頂禮乾坤	神龕左一	金漆書寫	木材	楷書

【圖十二】註生娘娘殿楹聯配置圖



【表十一】註生娘娘殿楹聯資料

編號	楹聯內容	方位	刻法	材料	字體
9-1-1	註明玉冊奏三清頂鳳瑞	神龕右一	金漆書寫	木材	楷書
9-1-2	生拱金圭陳八德叶麟祥	神龕左一	金漆書寫	木材	楷書

經驗分享

東海大學「虛擬校史館」建置記實

流通組 謝鶯興

東海大學圖書館的「線裝書資料庫」與「館訊資料庫」自 2011 年 5 月 9 日更新資料庫首頁與提供讀者連線上網，至 11 月 8 日上午 8 時統計，「線裝書資料庫」有 23594 人次的點閱，「館訊資料庫」有 43839 人次的點閱。證實了讀者想瞭解東海典藏的特藏資料內容的心情。

2010 年 10 月 25 日至 11 月 5 日，配合 55 週年校慶活動，圖書館流通組負責舉辦了「圖書館作品暨工作成果展--傳承與創新」的活動，活動期間請數位資訊組協助挪出兩部個人電腦，展示「線裝書資料庫」與「館訊資料庫」，以提供讀者試用。展示期間曾有參觀者詢及校史館的設置以及有無網頁(或網頁)可查詢的問題，加上典藏的諸多校史文獻¹目前亦未能全面性的整理與展現成果，因此流通組賀新持組長指示筆者進行「虛擬校史館」資料庫(或網頁)的規劃，並親自拜託林宜鈴²校友再次義務的編製「虛擬校史館」的資料庫(或網頁)。

東海大學虛擬校史館										
簡介	校史	老照片	文獻區	名人錄	歷任校長	歷任董事長	歷任董事	校長的話	畫說東海	東海特藏
東海簡史	五年校史	建築編	早期文獻	柯安思	曾約農	杭立武	葛蘭翰	程海東	畫說東海	善本古籍
校園地圖	十年校史	人物編	單位文獻	徐復觀	吳德耀	張競愚	蔡培火		看圖說故事	贈書專櫃書目
交通地圖	二十年校史	街邊編	圖書館文獻	朱書焱	唐守謙	周聯華	黃彰輝			線裝書目
大事紀	三十年校史		董事會議紀錄	蕭繼宗	謝明山	蔡一露	誠恩慧			學位論文
	四十年校史		校務會議紀錄	胡家源	梅可望	查良鑑	狄卜賓夫人			華文創刊號
	五十年校史		行政會議紀錄	方師鐸	阮大年	吳清邁	安油生			大度山上交選
	六十年校史		教務會議紀錄	陳賢芳	王亢沛	林振國	明有德			畢業紀念冊
			學務會議紀錄	戴君仁			彌油理			東海茶風
			勞教會議紀錄	高葆光			魏德光			

¹ 東海的特藏資料約略可分為學校出版品(含圖書館出版品，如《圖書館館訊》、《館藏李田意先生贈線裝簡明目錄》)、各類型檔案文獻、教職員著作、各種會議紀錄、畢業紀念冊、線裝書及華文雜誌創刊號等數大類。

² 林宜鈴校友是中文研究所畢業，曾接受流通組賀新持組長的情商，免費協助建製東海大學圖書館的「館訊資料庫」與「線裝書資料庫」兩種。

「虛擬校史館」資料庫(或網頁)初期的規劃，從思考如何將館藏各項校史文獻的資料，逐一掃描或鍵檔(有 word 檔者直接轉檔)，以 PDF 的型態加上「關鍵詞」的檢索方式，提供讀者檢索的構想出發。

首頁安排有：「簡介」、「校史」、「老照片」、「文獻區」、「名人錄」、「歷任校長」、「歷任董事長」、「歷任董事」、「校長的話」、「畫說東海」、「東海特藏」等大項。

各大項下再依資料性質的不同而細分成數小項，如「文獻區」，細分為：「早期文獻」、「單位文獻」、「圖書館文獻」、「董事會議紀錄」、「校務會議紀錄」、「行政會議紀錄」、「教務會議紀錄」、「學務會議紀錄」、「勞教會議紀錄」、「圖書館日誌」、「管院分館紀事」、「東海學報」、「東海校刊」、「圖書館館訊」等項目；對於「校史」，則依編製的年代區分為：十年校史、二十年校史、三十年校史、四十年校史、五十年校史等³。

至於「簡介」、「校長的話」、「東海特藏」等三大類，有因資料的取得問題(不考慮重新建製以節省人力或經費)，如「校園地圖」、「交通地圖」(此兩項有繪圖的困難)、「校務會議紀錄」、「行政會議紀錄」、「東海大學校刊」、「校長的話」(以上三項已見於學校的網頁上)、「東海特藏」等，是可以直接從「東海大學全球資訊網」連結的。如「教職員著作」與「學報」等「學校出版品」，雖有紙本可供掃描(近幾年的教師著作，研究處有資料印製)，但考慮到智慧財產權的因素，只能採用編製「個人著作目錄」或只建立各書的「目次」(篇目)。

根據上述的構想，林宜鈴校友立即進行網頁(資料庫)的編製。

2011年5月20日，「虛擬校史館」的網頁與建檔程式送到圖書館，安裝在筆者的工作電腦。筆者即抽空進行檔案的建置與轉檔，再傳送到網頁(資料庫)，測試檢索與呈現的情形。再針對問題進行多次的討論與修改。

剛安裝後，發現畫面的文字，會因不同電腦使用的解析度問題，有無法對齊的現象；賀組長看完畫面後，表示希望能在首頁呈現「最新公告」(或「最新訊息」)的欄位，以備隨時貼上新訊息；又如能將建入的圖片以跑馬字的方式出現在首頁的畫面，可增加可看性。筆者也提出希望首頁上

³ 原本規劃是分爲五年校史、十年校史、二十年校史、三十年校史、四十年校史、五十年校史、六十年校史(參見規劃圖)。

能有連結「圖書館首頁」、「館訊資料庫」及「線裝書資料」的欄位，增加曝光率。在林宜鈴校友逐步解決的期間，筆者即進行鍵檔與測式的工作。



第一階段，是規劃將前幾年在負責「特藏櫥窗展示」業務時所編製的「名人錄系列」逐一轉成 PDF 檔⁴，並將封面與 PDF 檔傳送到「虛擬校史館」，讓讀者可以瀏覽全文；再將各書的「目次」轉貼在各人物的檔案中，提供讀者於檢索時可以獲知相關的資料，出現哪些檔案文件中。

然而在重新整理時，發現 2000 年以前完成的「名人錄系列」，因受當時使用的軟體、設備與排版技術等限制(當時的圖片採影印後黏貼或請陳瑞洲先生手繪)，加上特殊字體與罕用字的因素，無法重現與紙本完全相同的面貌。最後採重新編排，儘可能維持與原紙本的相同頁碼，再將 word 檔轉成 PDF 檔，再上傳到該網頁(資料庫)上。然而卻產生開啓 PDF 檔時電腦會當機的狀況。

第二階段則進行「校史文獻」中的「校史」--《十年畫刊》與《二十

⁴ 轉成 PDF 檔的構想，乃參考一些資料庫所提供的文章內容全文，可免去讀者再找紙本期刊複製，也可以避免內容的被修改的問題。

年校史》的掃描。挑選《十年畫刊》、《二十年校史》的考慮，完全在於頁碼少，圖片多，尤其是建校初期的照片可以提供編輯各種專題展示的依據。

然而在將此二本校史掃描的 JPG 圖片檔轉成 PDF 檔時，筆者的掃描器所掃描出來的圖片檔，不能直接使用 Adobe 製成作 PDF，在轉檔過程中都會出會「處理 xmp 元資料時發生內部錯誤」的訊息，使 JPG 圖片檔無法轉成 PDF 檔。面臨無法轉成 PDF 檔與開啓 PDF 檔會當機的問題，再次與林宜鈴校友連繫、請求支援。

2011 年 6 月 11 日，宜鈴利用 mail 告知，經她在家裡測試，所有的圖片檔都可以轉成 PDF 檔案，猜測可能是筆者電腦程式或掃描器設定的問題，圖片轉檔的部份，建議先採用相片列印的方式逐一轉成 PDF 檔，再編製成一個完整的檔案。

關於開啓大檔案的 PDF 當機的問題，可能是因為使用的個人電腦，屬小型模擬伺服器的關係，爲了保險起見，於是修改了一下檔案，將原本是點選連結後會直接開啓檔案，修改成點選連結後，會先出現「對話方塊」，詢問要「開啓」或者「存檔」，選擇開啓會先下載完暫存檔後，再開啓頁面，就不會當機了，不管檔案多大都沒有關係，這樣只要轉成一個檔案就可以了。

就在有限的時間中(扣除每週四天輪值流通櫃檯)，「名人錄」僅進行曾約農校長(首任校長)、吳德耀校長(第二任)、謝明山校長(第三任)及柯安思教授(首任外文系主任)等四人的專輯重排、轉檔與上傳的工作。同時，爲了瞭解網頁「檢索」的功能與顯現出來的資料分佈，將前三任校長的專輯同時置放在「名人錄」與「歷任校長」兩欄。二者間的差異，一是在「名人錄」中鍵入該書的目次及所在頁碼，一是在「歷任校長」中鍵入各校長的簡歷。

「校史」則也僅進行了《十年畫刊》與《二十年校史》二書。《十年畫刊》因爲全書黑白雙色，掃描後呈現的影像，圖片上的網狀顆粒相當明顯(或許與早期的印刷技術有關)，尤其是轉成 PDF 檔之後更是如此；《二十年校史》因爲是彩色版，網狀顆粒就不是那麼明顯，但效果仍不甚良好。考量未來圖片上傳在網頁上的美觀，與賀組長商議的結果，商請期刊組施麗珠小姐利用下班的空暇，利用數位相機協助翻拍。

解決了 PDF 轉檔與線上開啓的問題後，6 月 14 日，賀組長交待筆者協助思考「100 學年大學入門」課程中，圖書館可配合辦理的事項。筆者藉由此次機會，一方面報告「虛擬校史館」目前完成的項目，並提及若能在現有的工讀人力或學期結餘的工時，請工讀同學協助掃描校史文獻，當能加速進度(或縮減時程)，增加在 56 週年校慶前掛上網頁提供校友檢索的機會。

賀組長立刻交待流通組負責工讀業務的陳健忠先生，將到目前為止所使用的流通組工讀時數(包含學期中工讀生因故未能到班所結餘時數)精算出來，將剩餘的工時由工讀同學在暑假的前期(7 月)開始協助校史文獻的掃描；亦安排從新學年的 8 月開始，每週挪出少數的工時，持續進行。於是藉由這些有限工時，再向館長室的林幸君小姐商借掃描器後，著手進行《成長的十年》、《東海大學創校四十週年特刊--東海風》、《五十年校史》的掃描⁵，再由筆者進行轉檔的工作。

在轉檔過程當中，發現商借的掃描器所掃描出來的 JPG 檔圖片，可以透過筆者電腦的 Adobe 軟體直接製成作 PDF 檔，真是喜出望外，強化了加速處理校史文獻的念頭，「校史」掃描之後，預計直接進行歷屆畢業紀念冊的掃描工作。

同時，筆者亦利用暑假業務空檔，進行老照片的掃描，企圖藉由邊掃描，邊將相關的照片分類放置，除了便於上傳到「虛擬校史館」外，能以「主題」或「專輯」的方式編輯成單元，可以藉由這些景象的變化，呈現時光的流轉與景物的變遷。

在編輯老照片時，忽略了「老照片」現有的架構，雖然是規劃成「人物篇」、「建築篇」、「街道篇」三類，其實是有「假三層」的設計。建檔後的老照片，檔案夾中明白的顯現有此檔案資料，但在網頁上卻看不到這些檔案。當然還是向林宜鈴求援。經她的說明之後，才發現也已在 6 月 11 日 mail 提出：配合希望將老照片分成四階層，我想到一個方法，將原本的分項名稱「建築篇」，改命名成「建築篇—文理大道」、「建築篇—教堂」，由第二層名稱「○○篇—」（固定只有三個字+破折號）加上第三層名稱（在破折號之後）組成一個單元名稱，後台和目前一樣只有三層，即大類、

⁵ 暑假期間由進修部法律系許桂鄉同學協助掃描校史的工作。

分項、標題：「老照片」>「建築篇－教堂」>「夜晚的教堂」，但是我會在前台網頁做處理，讓它顯示成：「老照片」>「建築篇」>「教堂」>「夜晚的教堂」，形成假四層的現象。



9月13日，新學期開始，館長室曹繼英小姐聽賀組長與陳健忠先生兩位提及缺少工讀協助處理校史文獻的掃描工作，即表示她負責的轉學勞作生有就讀的科系與資訊相關⁶，或許可挪調給流通組協助掃描；陳健忠先生同時接到勞教處告知有共助生需補完工作時數者，所就讀的科系亦與資訊相關⁷，也可以挪來協助掃描校史文獻。雖然他們的工作時數有限，但總能加速工作的進行，真是求之不得。在上述三位同學的協助之下，目前已完成七本校史的掃描，畢業紀念冊也完成了第一屆到第十二屆(缺第六屆)。

配合組長希望能在五十六週年校慶前夕將「虛擬校史館」上網，供校友們檢索使用。10月14日，將「虛擬校史館」目前鍵好的檔案，交給數位資訊組王鑫一組長，請他協助掛上館內的伺服器，以便繼續進行鍵檔與

⁶ 指資訊工程系的李宗熙同學。

⁷ 指資訊工程系的鄭凱云同學。

測試的工作。

10 月 27 日，接獲「虛擬校史館」已掛上館內伺服器的訊息，隨即試將「老照片」中的「第一期校門」(見第五屆畢業紀念冊)檔案上傳，發現該圖片的 JPG 檔，在「虛擬校史館」的首頁無法顯現影像(僅能出現框架有間有打叉)，但點該標題進入時，卻可以呈現，而同一圖片的 PDF 檔亦能顯現影像。經聯繫林宜鈴校友後，才知筆者遺漏轉告王鑫一先生：「因為虛擬校史館網頁，有用到 imagick 產生縮圖，所以資料庫主機的 php 必須要支援 imagick (ImageMagick)，如果主機沒有支援，要請他加裝，以免發生錯誤，無法產生縮圖」的交待。

10 月 31 日，接獲數位資訊組王組長的 mail，告知圖書館購買的製作電子書軟體已交貨，待驗收。等驗收後會通知，即可進行電子書的試作。

11 月 3 日，獲悉製作電子書的軟體已驗收，即向王鑫一組長商借軟體的 Key，試將現有的「名人錄」的「吳德耀校長專輯」與「校史」的「十年畫刊」與「二十年校史」轉成電子書。

日前採購的電子書製作軟體，不論在將 word 檔的文件或 PDF 檔案，都可以直接轉成電子書，但轉檔所花費的時間，與檔案大小(頁碼的多少、word 文字檔或圖片檔的轉檔)有絕對的關係。但轉好成電子書以後，要掛上「虛擬校史館」的檔案時，卻發生了幾個問題。一是電子書的檔名限制使用英文檔名，用中文檔會產生亂碼。二是目前的「虛擬校史館」的檔案夾找不到可以掛上的方式。三是掛上檔案(目前僅能掛上執行檔「.exe」)後，發現在網頁上無法打開，必需先存在電腦後才能打開，而且因為可以存在使用者的電腦上，我們花費眾多心力掃描轉檔成電子書的辛苦，使用者可以直接儲存，將會降低「虛擬校史館」被使用的機率。四是電子書的執行檔的檔案太大，利用 word 文字檔轉成的電子書，在翻頁上還算正常，但將掃描的 JPG 檔或 PDF 檔轉成的電子書，在翻頁上就相當的慢，平均翻一頁需花費 10 秒以上的時間，實在不符合使用者的需求。

在「虛擬校史館」的檔案夾無法掛上的問題，經過林宜鈴校友的說明，知道在比照一般檔案的上傳方式後，已經可以上傳(檔案超過 126MB 則無法上傳)；但在檔案的連結上，則需利用「連結」的模式才能掛上，尤其是

建資料時，必需另設一個檔名，如原有「吳德耀校長專輯」的檔名後，再另設「吳德耀校長專輯電子書」的檔名，點選進入後，再以「前往吳德耀校長專輯電子書」的文字點入，即可呈現該電子書的檔名。



至於掛上每本電子書的執行檔(.exe)在網頁上無法直接打開，以及存檔後的翻頁速度慢問題，目前還在等待該電子書廠商的到館協助、說明以及解決。

雖然「虛擬校史館」已於 10 月 27 日掛上伺服器，但尚未在圖書館的首頁上公開訊息，筆者也僅將網址告知少數人士，請他們協助測試。因此，原本希望在五十六週年校慶期間能上網，提供校友們檢索利用的構想，還未能實現。加上已經上傳的 PDF 檔，因不懂得加密的保全設施，使用者隨時可以將該檔案複製甚至是修改內容；電子書的上傳、打開檔案以及翻頁時速度慢的問題，也還未能解決，只能等待這些問題都處理後，再正式上網，提供讀者使用。

編製東海大學圖書館的「館訊資料庫」、「線裝書資料」 及「虛擬校史館」經驗談

林宜鈴*

受邀製作「東海大學圖書館館訊資料庫」時我並未學過資料庫檢索網頁，也不懂網頁程式語言，抱著學習的心，大膽的嘗試。

關於資料庫，我只懂得 Access 的基礎應用。最初因為流通組需要一個可以管理外賓入館登記的作業程式，流通組的賀組長，將這個工作委託給我。我們詳談了作業的需求後，發現，使用 Access 的功能即可製作出符合需求的簡單門禁管理系統。於是，我到四樓中文書庫，找尋有關 Access 的書籍，並搜尋網路上的知識，作出了僅供單機作業使用的「來賓入館登記系統」。

使用 Access 製作，一方面因為 Access 在建立資料庫時，並不需要太多程式語言的基礎，大部分的功能都已經內建在系統裡，建立資料表，只要一個按鍵選擇建立資料表即可，建立表單，也只需要循著指引，就能建立各式的表單，非常容易上手，另一方面，其他額外的功能，如輸入證號後，自動產生入館時間，可以從書上查得使用事件程序 AfterUpdate () 這個功能，輸入 Me![入館時間] = Time，即可。這一些簡單的操作方式，都可以從 Access 的相關書籍查到。

完成由 Access 製作的「來賓入館登記系統」後，流通組的謝鶯興老師，提出製作「東海大學圖書館館訊資料庫檢索系統」的可能性。但是這次作業的需求是要提供給館內外的人士檢索使用。就我所知，Access 雖然可以設計成連線多人使用，但是使用及搜尋時會非常的慢。應該要製作成網頁資料庫的方式，並使用其他程式語言來製作比較妥當。由於我並非資訊相關科系，對於網頁程式並不瞭解，僅對 Access 略有瞭解，這個作業對我來說，是一大挑戰。洽談之後，謝老師一再表示，僅需要一個簡單的程式，先有個樣板出來即可，日後他們可以再找專業人士來製作更完美的系統，也沒有時間限制，加上本身對於學習電腦新知也非常有興趣，所以就大膽嘗試，失敗了也沒有關係。

首先，我和謝老師討論資料庫的作用及其需求功能為何，理想的網頁

* 東海大學中文系碩士班畢業。

形式、需要有哪些內容、要提供哪些檢索點、要建立哪些檔案資料，加上自己本身常使用資料庫檢索系統來檢索資料的經驗，拼湊出一個簡單的藍圖出來。

有別於一般部落格單純提供資訊和討論，這個資料庫著重於多樣的檢索功能，內容上則提供「東海大學圖書館館訊」各期文章資訊，並提供 PDF 全文下載。

此外，就如同部落格一樣，網頁資料庫一定會有前台網頁，供大眾瀏覽使用；有後台，用以建立資料。於是我和謝老師一起討論前後台的網頁內容及形式。謝老師提出希望前台如同「台灣期刊論文檢索系統」的網頁形式，左邊能有固定的可供直接點選的檢索和歷史期刊的連結點，能直接秀出最新一期的期刊目錄並提供連結；右邊則顯示內容。於是我將之設計成兩欄式的網頁模式，左方作為固定的選單功能區塊，右方為內容區塊。其次，既然是檢索資料庫，那麼哪些是可以作為檢索的欄位項目呢？老師希望可以分別使用篇名、作者、關鍵詞、卷期作為檢索點，以搜尋相關對應資料，所以檢索的欄位即有上列四項。最後是想要呈現(提供讀者)哪些資料，因為本身使用過台灣期刊論文檢索系統等資料庫的檢索功能，我知道在檢索畫面後，是檢索結果，該畫面會列出所有檢索出來的條目，點選該條目後，才會出現完整的詳細資料。所以需要討論檢索結果畫面，要有哪些資訊？如篇名、作者、卷期、關鍵字；詳細資料要呈現哪些資訊？而這個畫面，仿照台灣期刊論文檢索系統，一定會有篇名、作者、刊名、卷期、出版年月、所在頁次、關鍵字以及提供全文下載的連結點，詳細資料的內容項目，便是在後台要建立的內容項目了，亦是資料表中應有的欄位。另外，歷史期數的部分，則是先列出所有歷史期數的畫面，點選期數後，再顯示該期目次，最後是詳細內容。這些大致就是前台網頁的內容了，而後台當然就需要有相對應可以建立這些資料的網頁。

和老師洽談完畢後，大致了解需要建立的網頁內容，但是要如何建立這些網頁呢？在此之前，我只使用過 Access 製作資料庫及使用 FrontPage 製作過簡單的網頁，並未受過正規的網頁資料庫程式語言的訓練，於是我只好上網查詢，並到書庫大量翻檢相關書籍，最後選擇使用 Dreamweaver 這個程式來製作網頁，並使用 php、mysql 來建立資料庫網頁。選擇

Dreamweaver 是因為電算中心的 citrix 裡有這個可以遠端連線使用全校授權軟體可以使用，而且圖書館裡 Dreamweaver 入門書籍很多，作業方式也比較簡單，和 Access 有些類似，是所見及所得的方式，只有額外功能需要自己 key 程式；而會挑選 php 作為網頁語言，也是因為這類的書籍最多，且翻閱過書籍內容後，似乎是比較能夠理解的。定下格式後，我便從圖書館裡搬回大量的書籍，回家一一詳讀比較，找出需要會用到的功能，依照書上的說明練習，並從網路上搜尋參考資訊。非科班出身的我，用的幾乎是土法煉鋼的方法，發現問題、遇到想要的功能或想要呈現的方式，就翻書上網找資料，憑藉著從前在 Access 建立起的資料庫架構觀念，以及大量閱讀相關書籍，學會了使用 Dreamweaver 和初階的 php 語言，一步一步完成了「東海大學圖書館館訊資料庫檢索系統」。

完成「東海大學圖書館館訊資料庫檢索系統」後，又進一步製作「線裝書資料庫」。這一個資料庫大致和「館訊資料庫」相同，左側欄位將最新一期的目次換成「放置位置」的瀏覽，在檢索點方面，則提供「書名」、「作者編校者」、「板式行款」三種檢索條件欄位，並於檢索結果條列中顯示可觀看書影、簡明目錄的縮圖，所提供的詳細資料有「書名」、「作者編校者」、「刊刻時間出版社」、「序跋作者」、「板式行款」、「書影」、「簡明目錄」、「藏書印」、「索書號」、「分類」、「放置區域」，即為資料表欄位。為符合需求，「書影」及「簡明目錄」為檔案欄位，作為可供下載的超連結，並增加「放置區域」資料表及管理頁面，以供新增或編輯放置區域，並在新增書籍頁面作為下拉式選單，作為歸類使用。整體架構大致相去不遠。

及至受邀製作「虛擬校史館」時有了更大的挑戰，這次，網頁內容不單單只是檢索功能的檢索資料庫，而是多樣性的網站，需要更多的網頁製作技巧及程式語言來呈現。

首先藉由謝老師提供參考的網站，瞭解網站的模式，老師希望在網頁的上方，能有類別標籤選單，左側欄位有分類項下的次項選單，網頁內容方面則規畫有：簡介、校史、文獻區、老照片、歷任校長、歷任董事長、歷任董事、校長的話、畫說東海及東海特藏十個大類頁面。在這些大類的項下，又有分項，如「校史」項下有十年校史、三十年校史、五十年校史

等等；又如「老照片」項下又有建築篇、人物篇、街道篇等，而這些分項必需要可以自行增加，且每一個大類的網頁內容呈現的方式又各有不同，如「簡介」多半會提供超連結網址，讓使用者連到學校相關網頁；「老照片」及「畫說東海」是以圖片加上簡短說明組成，「文獻區」則提供文件縮影及相關文獻全文下載；「歷任校長」、「歷任董事長」、「歷任董事」則提供人物照片預覽、生平事蹟介紹及相關資料下載等。這些都需要經過詳談後，再做分類規劃。而首頁的內容及呈現方式，也經過多次討論，最終定稿為上方區塊為頁首標題區，以動畫顯示網站名稱，其下有類別瀏覽選單，中間區塊上下有圖片跑馬燈，由於賀組長希望圖片要可以變換更新，所以採用「老照片」及「畫說東海」最新上傳的圖片為來源，作自動更新變換，中間內容區域再切割為左右兩欄，左欄規劃有「站內搜尋」、「相關連結」、「瀏覽人次」，右欄則有「最新訊息」、「最新文章」兩個區塊，其中「最新文章」更以超連結垂直跑馬燈的形式呈現。

為了配合建立前台網頁的各式資料，資料庫的資料表、後台的設計，編輯建立資料的方式，也需要經過一番思索。例如配合前台網頁大類及其項下可新增項目，必須要設計有類別管理頁面，才可以自行新增相對應類別，在新增文章的頁面也需有兩階段下拉式選單，以供選擇文章所屬類別。因為前台網頁需要用到圖片縮圖作為圖片跑馬燈、縮影、預覽圖片及原始大圖，為了使用上的簡潔便利，在圖片檔上傳時，必須設計有自動產生縮圖的功能等等。

製作「館訊檢索資料庫」、「線裝書資料庫」、「虛擬校史館」三個資料庫網頁，因為技術並不成熟，需要經過多次的討論，翻閱書籍資料，測試及修正，才得以完成。這個過程中，討論的過程非常重要，比如要呈現的內容資料為何，在這個網站中想要提供讀者哪些資訊，這些資訊要由哪些頁面來呈現，用何種方式呈現，這樣才可以知道資料表及編輯頁面要有哪些欄位，這些欄位是要用數字格式、文字格式、或是檔案欄位；並且透過討論，得以瞭解使用者的實際需求。比如在此之前，謝老師已有使用部落格的方式建立「館訊」資料，但是在部落格中，卻只能以單一「關鍵詞」欄位作為檢索，然而老師希望提供讀者以不同的檢索條件搜尋資料，如以

「作者」為檢索條件，搜尋出某一作者所撰寫的所有文章，而部落格僅能以「關鍵字」檢索出所有出現此一關鍵字的文章，所以在設計時依照不同的需求，將「館訊檢索資料庫」的檢索方式設計為類似「台灣期刊論文檢索系統」可以提供「篇名」、「作者」、「關鍵詞」及「卷期」等欄位作為檢索條件；「線裝書資料庫」則提供「書名」、「作者編校者」、「板式行款」三種檢索條件，以便得以分別檢索相關條件資料；而「虛擬校史館」則僅提供單一「關鍵字」檢索欄位，檢索所有內容即可。同時需要注意，僅有鍵入資料表欄位中的內容文字，才得以作為檢索內容，PDF 檔案及圖片檔等提供下載的全文內容，是檢索不到的。變通之法，如「虛擬校史館」的「校史」資料，僅能於建立資料時，於相對內容欄位中，輸入目次、內容簡介等資訊，俾利以「關鍵詞」檢索時可以得出更多相關資料。

在過程中，最困難的是，本身對於網頁資料庫程式語言並無基礎，對於相關程式語言應用技能之知識不足，故雖然知道有某個網頁技巧功能或效果可以採用，卻無法作出來。例如關於上傳檔案之網頁的製作，就遇到許多困難。首先如何製作檔案管理頁面，就是一大挑戰。如何能做出像電腦檔案總管或如部落格後台檔案管理頁面的模式，可以自由增刪資料夾及檔案的網頁，我翻閱過許多相關書籍及網頁資料，但是大多現成免費程式，幾乎無法使用中文檔名上傳檔案，或顯示中文檔名。但是，對於謝老師而言，使用中文檔名作為檔案管理較之由系統自動產生檔名或使用英文檔名而言，是較為方便管理及使用。可是在部落格的後台中，明明可以使用中文檔名。於是我又再次翻檢相關書籍，我發現，部落格後台的檔案管理裡頁面，應該是類似相簿網頁，另有資料庫資料表來管理，但是相關的書籍及網頁介紹太少，我無法清楚瞭解其程式撰寫的方式，尤其我所使用的網頁編碼為 UTF-8 而非 Big5，中文檔名上傳及顯示問題一直無法解決。退而求其次，在部分書籍及網頁中，介紹到使用 php 檔案管理相關程式語言的撰寫，雖然不是十分通曉，但循著書中的說明及範例，終於完成了一個陽春型的檔案管理頁面；而中文檔名的問題，經過多次搜尋網頁後，找出了 UTF-8 與 Big5 互換的方式，終於解決。此外在製作「虛擬校史館」時，使用了自動縮圖的功能後，在檔案管理頁面，更可以增加預覽圖，更加方

便使用，也與一般的檔案管理頁面更加接近了，因為非科班出身，又無相關知識，所以花了許多時間摸索，才得以勉強做出一個陽春型的頁面。我想若是資訊相關科系的人，應該可以很輕鬆的解決這個問題吧！又如「虛擬校史館」的「新增」與「編輯文章」的兩個頁面中，文章分類欄位需要兩階段的互動下拉式選單，即在第一個下拉選單選擇大類後，第二個下拉式選單會配合篩選出該大類下的分項，以作為選項內容，看似簡單的下拉式選單，我也測試了好幾次，才得以成功。

另外，因為美工不好，網頁版面的規劃，網頁色彩的搭配上，不夠多樣及活潑，特別在製作「虛擬校史館」時，在版面配置，色彩變化上就不夠亮眼等等，都是需要再學習及改進的地方。

因為非科班出身的我，沒有受過正式的訓練，不懂得專業的術語及正式的規格，所以和提出製作網頁需求的謝老師討論時，我們僅能就所理解的內容作討論。也因為我本身有使用過資料庫檢索資料的經驗，同時也參考了大量類似的網站，所以可以更容易瞭解我們說的是什麼、要的是什麼，老師盡其所能的告訴我，他想要的是什麼樣的網站，需要哪些功能，要提供什麼資料，或是他想要放什麼資料在網路上。循著這個方向讓我在腦海中畫出藍圖來，然後再告訴老師，亦或先做出大致的樣子後，再來討論修正，需要增刪哪些地方，缺什麼就補什麼，不知道怎麼做的就翻書上網找資料，或許就是因為我們都不懂，所以溝通上才會沒有落差吧！

在老師提出製作網頁的要求前，我從未想過要學做網頁之類的，我很高興流通組願意提供這樣難得的機會，將這樣一個任務交給對網路什麼都不懂的我。對於我來說，製作網頁資料庫是一大挑戰，更是一個很好的學習機會。這三個資料庫，只能說是一個初學者的習作，就專業的角度來看，尚稱不上是一個成熟的網站，所完成的網頁也還有許多缺失和需要改善的地方。但是就現階段而言，可以先行提供一個簡單的網頁，來建立資料，並提供讀者瀏覽檢索，是有其迫切性的。在圖書館建立更完整的網站之前，這三個簡單的資料庫得以在過渡時期，先行提供一個便捷的[參考使用](#)，對於一個初學者而言，已是一項莫大的鼓勵。

文史知識

消失中的北京胡同

方謙光

北京的胡同有多少？據老北京人說：「有名兒的胡同三千六，沒名兒的胡同賽牛毛」。據有關史料記載，元代建都時對街道的寬度都有嚴格的規定，寬二十四步的為大街，寬十二步的為小街，寬六步的為胡同。胡同也就是北京最窄的街道。

隨著城市規模的不斷擴大，道路要不斷地拓寬，隨著舊城的改造，低矮的小平房和「四合院」逐步地被新建的居民社區和不斷拔地而起的高樓大廈所代替，北京的小胡同也正在不斷地消失和減少。城市要發展，社會要進步，北京要建成一個和世界接軌的國際化大都市，小胡同兒逐漸的自然消失是不可抗拒的事。小胡同伴隨著北京城的誕生而存在，至今至少有八百年的歷史，胡同伴隨著歷朝歷代的榮辱興衰，胡同也就是北京歷史的見證。在胡同裏保留了北京的悠久文化和獨特風韻，也包含著生活在胡同裏的人們的歡樂與苦辣辛酸。

自元、明、清三個朝代在北京建都後，北京一直是全國的政治中心，在北京城裏居住的，除皇帝老子以外，主要的就是王公貴族，達官顯貴，其次就是保衛--就是京師的御林軍和衛戍部隊，剩下就是為這些人提供各種服務行業。所以長期以來，北京就是一典型的消費城市。

我小的時候，大約是六十年前，那時北京的人口不足百萬，那時滿清政府已經垮臺，國民政府也已經南遷，人去樓空，北京日漸衰敗。那裏的北京沒有什麼像樣兒的工業和企業，除在石景山有座發電能力不足十萬千瓦的火力發電廠之外，還有個煉鐵廠，剩下的也就是門頭溝煤礦。城裏面大部分是一些手工作坊，最著名的也就是「同仁堂」國醫藥、「六必居」醬園子、「王致和」醬豆腐、「王麻子」剪刀鋪，大部分是前店後廠。主要的商業區除了前門外大柵欄一帶，也就是東單、西四、鼓樓前。但北京畢竟是個有著傳統文化的地方，著名的高等學府除有燕京、清華、北大，還有輔仁和北師大。另外還有一些中小學校。在當時的居民結構當中，除政府和公教人員之外，最受人們羨慕的職業是銀行、郵電和鐵路，當時人們

稱銀行是「金飯碗」、郵電是「銀飯碗」、鐵路是「鐵飯碗」。據說當時鐵路員工的待遇最好，除按月能領到薪水，年底還能給各家二袋白麵和一噸煤。不過那時鐵路都是老子退休兒子頂替，鐵路也是世家傳襲，外人很難擠進去。

從當時北京居民的人員結構上分析，當時北京人的就業機會很少，求職並非容易。人們爲了生存，爲了養家糊口，必須要學一技之長，在三百六十行當中，樣樣都得從學徒做起，那裏一般家庭的男孩子到了十三、四歲，最多也就是讀書讀到小學畢業，爲了減少家裏吃飯的人口，幫助家裏生活，唯一的辦法就是外出當學徒。當然深造也並非易事，先要送禮托人介紹，人家買賣店鋪同意接收了，不但要找「鋪保」，並立下「字據」，所謂「字據」實際等於一張賣身契。深造的期限一般爲三年零一節，深造期間沒有工資，沒有休假。當深造的要早起晚睡，要伺候掌櫃的，要替老闆娘幹雜務和帶孩子，要端茶遞水倒尿盆，挨打受氣吃不飽都得忍著，如果深造期間因忍受不了，私自逃跑或上吊投河自盡，深造的家長要賠償店鋪的飯錢和損失。在三年時間裏是不是能真正學到手藝，那要看自己是不是勤奮和機靈。三年深造期滿，不要白乾部一節，算是對老闆和掌櫃的答謝。出師以後才能算是正式店員，可以掙一份工錢。掙了錢以後，除了要扣去吃喝，剩下的要拿回家去，幫助家裏養家糊口。

在那個時候居住在北京有情里的人們中，住深宅大院的畢竟是少數，多數屬於低收入的平民階層，一般都是一家一戶住在低矮的平房和小四合院，另外還有一些處於長期失業和半失業狀態的人們，生活當然就更爲艱苦，只能在大雜院裏租一間小房子居住。如老舍筆下拉洋車的駱駝祥子之流，終日爲生活而奔波，爲養家糊口而發愁。一些靠「打零工」和「作散工」爲生的人們就更爲艱難，一家老小瞪著眼睛盼著傍晚「當家的」回來，能帶回當天掙來的一點兒工錢。在五十年代初期，北京居民平均生活水準很低，人均最低生活費的標準是每人每月八塊五毛錢，當時政府公教人員的工資分爲「供給制」是由政府負責工作人員的吃、穿、住，另外還有點零花錢。「薪金制」是按當日的小米價格來折算，一般工作人員每月的工資相當於二百四十斤小米，如果小米當時市價是一毛錢一斤，當月的工資

折合二十四元錢。

打零工的瓦匠，大工（師傅）日工資大概是一塊五，小工每天最多也就掙一塊錢。傍晚回家把這一塊錢交給主婦，主婦第一件事兒就是拿著土簸箕到煤鋪去買一簸箕煤球兒，先把煤球爐子點著，爐子上還要單一個「拔火罐兒」，趁著火還沒著上來，煙還沒散完的工夫，趕緊抱著面盆到糧店去買五斤棒子麵（玉米粉）和一斤雜麵條兒。當時的玉米麵價格大概是每斤九分錢，而白麵（小麥粉）的價格是每斤一毛八分五，若不是逢年過節人們捨不得吃白麵。順便到油鹽菜店買一顆大白菜，回到家來蒸一大鍋窩窩頭，煮一大鍋雜麵條湯，有乾有稀，全家人能圍坐在一起熱熱乎乎地吃上一兩麵頓飽飯，這也就算是最大的滿足了。人們也沒有什麼多大的奢望，各家過各家的日子。男人一早就出去了，白天胡同裏大都是剩下婦女、老人和孩子，婦女們整天縫縫補補有忙不完的家務事，老人們湊在一起靠著牆根曬曬太陽閑聊天兒，孩子們在胡同裏嬉戲，胡同裏的生活倒也安靜祥和。

五十年代以前，胡同裏幾乎沒有什麼上下水設施，吃水要靠水車送，或自己到「井窩子」去挑，用完的髒水往大門口兒順手一倒。燒完的煤渣子、爐灰和修房子的渣土也往胡同裏倒，天長日久胡同的地勢越墊越高，下雨後雨水就從街上往院子裏流，人們就又墊院子，院子的地墊高了，水只能往屋裏灌。一下雨，家家都拿著簸箕和盆兒從屋子裏向外淘水。我從小就是胡同裏長大的，胡同裏的生活我再熟習不過了，我瞭解生活在胡同裏的人們的喜怒哀樂。

在北京的歷史上，北京的人口有幾次大變動和遷徙。西元一二七一年元世祖忽必烈正式立國號為「大元」定都於北京（大都），開始大興土木修築皇城，到一二七六年大都建成。忽必烈決定從原金中都的舊城選自部分居民到大都來居住，主要是富戶和官吏，貴族和功臣悉受封地，而且規定每戶占地的區域和面積都有限，一般為八畝，按照一定的規劃來建造，這樣就初步形成了城市街道和胡同的格局。據史料記載，到了元末大都的人口已有四、五十萬，可能是當時世界上人口最多、最繁華的城市。

元朝經歷了不足百年，到一三六八年明朝大將徐達揮師北上，攻佔元

大都，元順帝出逃，元大都改稱為「北平府」。西元一四二一年明成祖朱棣正式遷都北平府，稱為京師，也就是北京。北京是在元大都的基礎上改選和擴建的，明朝的北京比元大都更加宏偉和更加壯麗。隨著元順帝的出逃，蒙古人的勢力都被趕到大漠以北，因此明朝時期在北京居住的都是漢人了。

北京人口的又一次大遷徙是一六四四年，明朝的末代皇帝崇禎，在李自成的農民軍攻入北京時，吊死在景山的一棵歪脖子樹上，明朝滅亡。吳三桂勾結清軍入關佔領了北京，北京又成了清朝的京都。清軍進入北京後，強迫原來住在北京城內的漢人三天之內遷出北京，城內劃成八旗駐地。一時間，北京城就變成了八旗兵的兵營和滿洲貴族的府第。住在城裏的滿人也得生活，要吃、要喝、要買東西、要娛樂。滿清的官員們上朝下朝多從正陽門進出，漢人也就看准了商機，在正陽門以南，也就是現在的前門一帶做起了買賣，一時各種店鋪雲集，成了北京最重要的商業區。同時前門外還開了很多的飯館、茶館和戲園子，並且出現了有名的妓院林「八大胡同」。據傳就連同治皇帝也耐不住宮中的寂寞，跑到八大胡同逛窯子（妓院），結果染上了性病而一命嗚呼。

一九零零年「八國聯軍」攻入北京，慈禧太后攜光緒皇帝出逃，鬼子兵在北京大肆燒、殺、搶、掠。一九零一年滿清政府與德、奧、比、西、英、美、法、意、日、荷、俄等十一國簽訂了喪權辱國的《辛丑合約》，從此東交民巷一帶成了洋鬼子的使館區，中國人則不能進入。一九一二年，滿清政府垮臺，北京城裏留下了不少前清的遺老遺少，以及一些肩不能挑、手不能提的「八旗子弟」。因為滿清垮臺了，自然也就沒有了「奉祿」，八旗子弟只好靠變賣祖宗的家產過日子，沒有幾年家產也敗得差不多了，他們也就逐漸變成了北京的平民百姓了。

一九三七年七月七日北京發生了盧溝橋事變，日本帝國主義發動全面的侵華戰爭。七七事變後，日本軍隊佔領了北京，隨之而來的有日本商人和一些專幹壞事兒的日本浪人，還有專替日本浪人幹壞事兒的韓國人，當時人們稱這些為虎作倀的韓國人為「高麗棒子」。直到一九四五年侵華日軍投降，這些日本浪人和高麗棒子才被遣送回國。

在日本人統治時期，北京幾乎成了人間地獄，北京人成了亡國奴，倍受屈辱。這段悲慘的歷史在老人中記憶猶新，在老舍先生的小說《四世同堂》裏有很生動的描述。

一九四五年日本無條件投降，中國人民經過八年浴血奮戰，迎來了抗日戰爭的勝利，隨之而來的蔣委員長和國民黨深深地讓北京的老百姓大失所望。首先進入北京的是國民黨的所謂接收大員。接收大員一到，主要有五件事兒，占房子、搶金子、撈票子、買車子、玩戲子，即所謂五子登科。在國民黨統治時期，也就是從一九四五至一九四九年這短短的三、四年中，民不聊生，物價飛漲，民怨沸騰，國民黨很快就垮臺了。

一九四九年十月一日，中華人民共和國成立。北京成了中華人民共和國的首都，古老的北京發生了翻天覆地的變化。北京做為全國政治、文化和經濟的中心，城市的規模迅速擴大，人口也急劇地增加。因為老北京城內的地方有限，城市只能不斷地向外擴展。西郊是文化區，除了有名的清華大學、北京大學之外，在海澱區又建立了石油、礦業、地質、鋼鐵、航空、郵電等的八大學院，我也是六十年代北京地質學院的畢業生。東郊是工業區，在酒仙橋一帶設立了規模龐大的有線電廠，無線電廠，電子管廠。朝陽門外設立紡織廠。廣渠門外是醫藥和化工企業。這些大規模的工業企業的建立，改變了老北京消費城市的經濟格局，促進了居民的就業。城區也進行了大規模的城市改造，拆除了北京的城牆，拓寬了北京的街道。五、六十年代也蓋了一些居民樓，基本上採用前蘇聯的設計圖紙，很簡單的統一模式。但蓋房子的速度遠遠趕不上人口的增長速度。一九五三年以後，政府對北京的私有工商業進行社會主義改造，大部分改成了「公私合營」，對老百姓的住房也進行了「私房改造」，原來北京的私有住房，都改由北京市政府房管部門統一管理，但產權還是私有，到文革時期也就統統的收歸公有了。為了緩解北京嚴峻的住房問題，原來小胡同裏獨門獨戶的四合院一下子就擠進去七、八家，變成了大雜院。要想生活，每家最起碼要有個煤球爐子，要有個生火做飯的地方，於是家家都要在院子裏圈一塊地，搭建一個能遮風避雨的小廚房。一個小院裏搭起了七、八個小廚房，可就

沒有了人能正常走道的地方。一旦發生了火警，也只有看著「火燒連營」，胡同太小，消防車都開不進去。就算是不著火，院子裏死了人擔架都沒辦法抬，只能靠人背著出去。小胡同裏人滿為患，也就失去了當年的風采和情趣。

一九六六年在北京爆發了震驚中外的「無產階級文化大革命」，在文革中北京的人口又經歷了一次大規模的遷徙和變動。首先是「紅衛兵」造反，在「橫掃一切牛鬼蛇神」的口號下，一時間抄家成風，把「地、富、反、壞、右所謂黑五類」，幾乎統統抄家遣送，轟出北京，名曰：「莎蕩滌一切水污泥濁水」。接著是北京一些機關和科研院所都在外地紛紛成立「五七幹校」，把一些學者教授列為資產階級反動學術權威，集中到五七幹校去進行「鬥、批、改」，這就是所謂的走「五七道路」。當時提出「備戰、備荒」和「深挖洞、廣集糧」的口號，把一切重要的工廠、企業整建制地遷到大西南，名曰「支援三線」，一時很多工廠、企業連同職工家屬一起外遷。運動後期，由於學校長期停課，一些大專院校有的撤銷，有的也被遷往外地，如我的母校地質學院，最後跑到武漢落腳，石油學院遷往大慶，礦業學院我還真不知道遷到哪裡去了。最富戲劇性的要數那些極具造反精神的紅衛兵，在「大破四舊，大立四新」和「革命無罪，選擇有理」的口號之下，紅衛兵小將們把許多的街道和胡同的名字都給改了。過去所熟悉的街道和胡同名稱一時間就都變成了「紅衛路」、「紅日路」、「紅旗路」、「東風路」等等，當時的東方紅路就有三條。「興無胡同」、「滅資胡同」、「反修胡同」、「反帝胡同」、「學毛胡同」等等，既不知道在哪兒，也不知道有多少。這些充滿了文革色彩的街道和胡同名稱叫了一時，後來也隨著文革結束而消失了，但在歷史上也還是留下了印記。這也就像文革時期所破壞的文物古跡一樣，歷史的痕跡永遠難以消失。紅衛兵既有造反精神，也有驚人的破壞力，這一代紅衛兵們最後的歸宿就是所謂「上山下鄉，到農村去接受貧下中農的再教育」。因此找不到時間就又成了「到廣闊天地，大有作為」的「知識青年」，到農村去「插隊落戶」。北京知青的去向大都是

陝北、內蒙古、新疆、雲南、黑龍江等貧困的邊疆地區。這些知青的命運在文革以後的「傷痕文學」中有很多的描述，我這裏不想多述。

最近一次北京人口的大遷徙和大變動是在改革開放以後。文革期間北京幾乎是完全封閉，外地人赴北京要憑當地省市的進京證明。改革開放以後取消了進京的限制，到北京來打工謀生的人紛至沓來。北京也確實有很多賺錢的機會。北京大搞城市建設，建築工人來自全國各地。來北京做服裝生意的浙江人在豐台區成就了「浙江村」(大紅門的服裝批發市場)。安徽人則從事餐飲服務業，擺攤兒賣早點，進家當保姆。河南人來京揀破爛、收廢品。據說四川省某縣有一千多人佔據了北京的垃圾填埋場，把傾倒的垃圾進行分類回收，每年產值竟達人民幣兩千多萬元，這些錢匯回家去是當地財政收入的主要來源。所統計在北京的一千三百萬人口中，流動人口就有三百多萬，這些外來人口為北京的城市建設做出了巨大貢獻，他們專門從事北京人不願意幹的活兒，但同時也給北京帶來了不少的治安問題，也因此北京人對外地人是既依賴、又厭惡、又嫌棄。

近十年以來，北京的變化日新月異，城市的規模也越來越大，以前的老北京的範圍在建立中華人民共和國前只限於城圈以內，也就是現在的二環路以內的範圍，從前門外到永定門一帶已經算是外城。直到文革期間也沒有拓展到現在的三環路。而現在北京的城區已拓展到四環、五環甚至接近於六環，就快和原來的郊區縣連成一片。隨著城市的規劃和對舊城的改造，成片低矮的小平房改建成比較現代化的居民社區。有更多的人告別了居住多年的四合院(大雜院兒)搬進了新居，人們的居住條件有了明顯的改善。但是搬進樓裏的人們卻覺得似乎少了點兒什麼，家家戶戶的窗戶上加了護欄，大門是防盜鐵門緊鎖，人們進了家門就好像被關進了籠子裏。推開窗戶往外一瞧，馬路上車水馬龍，日夜喧囂。除了小轎車、大客車以外，救護車、警車、消防車不時拉著警笛呼嘯而過。尤其是到了夜裏，大噸位的砂石車、大貨車進城了，從街上一跑，房子都跟著動搖，好像地震發生了，半夜裏剛睡著又被嚇醒了。據說現在北京的機動車有一百三十

多萬輛，北京的居民中有兩百多萬人手裏有駕駛執照，開車的人中不乏一些剛領執照的「二把刀」。所以說上街過馬路還真得留點兒神，千萬別碰上「二把刀」。車輛太多造成交通堵塞，這已經是現代化城市的通病，不但噪音太大，而且造成空氣的污染，破壞環境。

現在的北京城，現代化的氣息也越來越濃，城市的人們生活節奏也越來越快。當然，這些對於年青人來說沒有什麼問題，而對於老年人來說越來越難適應。有很多看似簡單易行的事情，老年人卻覺得很不容易辦到。我總結出老年人的三個不會，這第一個不會就是老年人眼神差、腿腳慢，看見呼嘯而來的汽車就眼暈，有的地方找不著人行橫道，也就不會過馬路了。第二個不會是不會取錢，現在發退休金用不著到單位去取，直接就打進了信用卡裏。老頭自己到櫃員機上去取，一大長串的號碼若有一個輸入的不對，錢就取不出來，如果連續兩三次輸的不對，機器就連卡都吞直支了。第三個不會的是不會買東西，如今大商場、大超市實在是不少，走進去一看令人眼花繚亂。就拿穿的來說，能適合老年人穿的很少，有時幾乎找不著。如果你去逛早市，看見黃花魚挺鮮亮的，買回家用水一沖，黃花魚就變成白花魚了，原來是用顏色染的。買了一塊肉，弄不好還是注水的。想起老北京，哪怕是做小買賣的都講究職業道德，大門臉兒的老字型更是「童叟無欺」。

人貴有自知之明，人老了、退休了就應該退到適合你的地方去。如今我選擇了遠離北京百十公里之外的遠郊區，密雲縣溪翁莊鎮，這裏有山有水，遠離城市喧囂和煩惱，可以過一種與世無爭的鄉下人的日子。事情就是這樣，現在的北京，有的人拼命的往城裏擠，有的人又由北京城裏往城外遠郊區跑。

北京的小胡同經歷了幾百年，見證了北京的歷史。小胡同裏有講述不完的故事，隨著城市的不斷發展，看來低矮的小平房和變了樣的四合院連同小胡同都抵擋不了漸漸消失的命運。

二〇〇一年八月卅一日 于溪翁莊

專櫃線裝書目

館藏戴君仁先生贈線裝書簡明目錄·集部總集類

陳惠美*、謝鶯興**

集部·總集類

戴文選筆記八卷(缺第十三冊卷八之葉一至葉二十八)密齋隨錄一卷十五冊 清許巽行撰 許嘉德案語 文淵樓叢書本 民國十七年上海文瑞樓書局據北平直隸書局影印本 D03.111/(q2)0872

附：清光緒十年(1884)許嘉德<附識>，清乾隆癸丑(五十八年，1793)范公弼<跋>。

藏印：「戴顧志鵠捐贈」、「鄞縣戴君仁靜山鑑藏」長型硃印，「梅園書存」方型硃印。

板式：單魚尾，四邊雙欄。半葉十行，行二十字；小字雙行，行二十字。板框 10.5×15.8 公分。板心上方題「文選筆記卷○」，魚尾下題篇名(如「選序」、「上文選表」)及葉碼。

各卷首行上題「文選筆記卷第○」，次行下題「華亭許巽行」，卷末題「文選筆記第○卷終」。卷八之卷末上題「文選筆記卷第八終」，下題「杭州任有容齋刻」。

封面書籤題「文淵樓叢書」，小字題「文選筆記」，「第○冊」。

按：1.<附識>署：「光緒五年己卯在於富春官舍之斐如堂校付繕工隨校隨雕至十年甲申春始得戴事玄孫嘉德謹誌」，篇末題「杭州任有容齋刻」。

2.<密齋隨錄>云：「乾隆癸丑(五十八年，1793)冬，官退身閒，因交代留滯南陸，杜門謝客，日手是編，反復尋玩，又校至乙卯(六十年，1795)八月訖，然意猶未愜也，校竟再校，至十一月二十二日訖，尙未愜意也，丙辰(嘉慶元年，1796)三月復校，至五月初四日訖，又自五月初九日至六月初五畢，諸本較爲翔實矣。異日有力，當與筆記同付棗梨，以公同好。隨筆錄存。時年七十有二密齋記」。

* 僑光科技大學應用華語文系副教授

** 東海大學圖書館流通組組員

**戴選學膠言二十卷補遺一卷二十冊 清張雲璈撰 張襲、張韶武、張之
果、趙之慎、趙之惠、趙上尊、趙上林、趙上達、金長齡、嵇侃、
金聘齡、仇瑛、陳鸞全校 民國十七年上海文瑞樓書局據北平直
隸書局影印本 D03. 111/(q3) 1111**

附：清道光壬午(二年，1822)張雲璈<自序>、清嘉慶二年(1797)李保泰<李序>、清嘉慶三年(1798)應澧<應序>、清嘉慶甲子(九年，1804)吳錫麒<吳序>、<選學膠言總目>、<選學膠言目錄卷一>、<選學膠言目錄卷二>、<選學膠言目錄卷三>、<選學膠言目錄卷四>、<選學膠言目錄卷五>、<選學膠言目錄卷六>、<選學膠言目錄卷七>、<選學膠言目錄卷八>、<選學膠言目錄卷九>、<選學膠言目錄卷十>、<選學膠言目錄卷十一>、<選學膠言目錄卷十二>、<選學膠言目錄卷十三>、<選學膠言目錄卷十四>、<選學膠言目錄卷十五>、<選學膠言目錄卷十六>、<選學膠言目錄卷十七>、<選學膠言目錄卷十八>、<選學膠言目錄卷十九>、<選學膠言目錄卷二十>、<選學膠言目錄補遺>。

藏印：「戴顧志鵬捐贈」、「鄞縣戴君仁靜山鑑藏」長型硃印，「戴君仁」、「梅園書存」方型硃印。

板式：單魚尾，左右雙欄。半葉十行，行二十字；小字雙行，行二十字。板框 11.3×15.6 公分。板心上方題「選學膠言」，魚尾下題「卷○」及葉碼，板心下方題各文體名(如「賦」)。

各卷首行上題「選學膠言卷○」，次行下題「錢唐張雲璈仲雅述」，卷末題「選學膠言卷○終」。

封面書籤題「文淵樓叢書」，下小字題「選學膠言」及「第○冊」。

<總目>之首葉次行題「錢唐張雲璈仲雅述」，末題「金陸劉貢九鐫」。<目錄卷一>、卷十五之末題「姪男襲校字」，卷二、卷十六題「男韶武校字」，卷三、卷十七題「男衿校字」，卷四、卷十八題「孫男之杲校字」，卷五題「姪孫男之慎校字」，卷六題「姪孫男之惠校字」，卷七、卷十九題「曾孫上尊校字」，卷八、卷二十題「曾孫上林校字」，卷九、補遺題「曾孫上達校字」，卷十題

「外孫金長齡校字」，卷十一題「外孫嵇侃校字」，卷十二題「外孫金聃齡校字」，卷十三題「孫墀仇瑛校字」，卷十四題「孫墀陳鸞校字」。

按：1.<自序>云：「是編嘉慶二年(1797)丁巳錄於揚州寓館，中間從宦十餘年不復省覽。己卯(二十四年，1819)歸田後，復錄於千步廊新屋。道光辛巳(元年，1821)冬，移居紫荊橋。明年(1822)二月始得卒業。從事幾三十年而後成，亦匪易哉。」

戴文選集釋二十四卷十六冊 清朱琦撰 朱葆元、朱應坊、朱維垣、朱之埏、朱如圭、朱欽成、朱歙成、朱歙成、朱大增、朱大墀、朱大墀、朱汝楫、朱普揚校 民國十七年上海受古書店據中一書局影印清道光本 D03. 111/(q3)2514

附：<蘭坡先生像>、梁章鉅<題辭>、清道光十六年(1836)朱琦<自序>、朱榮實<新刻文選集釋序>、<文選集釋目錄>(次行題「每卷各列若干條其間有以類相從或別推為說者統歸上條計數」)。

藏印：「戴顧志鵠捐贈」、「鄞縣戴君仁靜山鑑藏」長型硃印，「梅園書存」方型硃印。

板式：單魚尾，四邊雙欄。半葉十六行，行三十字；小字雙行，行三十字。板框 11.2×17.2 公分。板心上方題「文選集釋」，魚尾下題「卷○」及葉碼，板心下方題「上海受古書店影印」。

各卷首行上題「文選集釋卷○」，次、三行跨行上題「涇朱琦蘭坡」，次行下題「男葆元」(卷二、卷十、卷二十四題「孫維垣」，卷三、卷九、卷十六、卷十七、卷二十三題「孫應坊」，卷四、卷十一題「姪曾孫欽成」，卷五、卷十二、卷十八、十九題「姪曾孫歙成」，卷六、卷十三、卷二十題「姪元孫大墀」，卷七、卷十四、卷二十一題「姪元孫汝楫」，卷八、卷十五、卷二十二題「男葆元」)，三行下題「孫應坊」(卷二、卷九、卷十五、卷二十三題「之埏」，卷三、卷十、卷十七、卷二十二、卷二十四題「如圭」，卷四、卷十一、卷十八題「歙成」，卷五、卷十二、卷十九題「姪元孫大增」，卷六、卷十三、卷二十題「大墀」，卷七、卷十四、卷二十一題「姪來孫普揚」，卷八、卷十六題「孫

維垣」)，次、三行跨行下題「校字」。

扉葉右題「涇川朱蘭坡先生著」，左題「上海^{受古書店}印行」，後半葉牌記題「民國十七年出版」、「上海受古書店」圓形圖案。

戴文選箋證三十二卷八冊 清胡紹煥撰 清劉世珩校刊 聚學軒叢書第五集 清光緒間賈池劉氏刊本 D03. 111/(q3) 4729

附：清道光上章闡茂(庚戌，三十年，1850)朱右曾<文選箋證序>、清咸豐八年胡紹煥<序>。

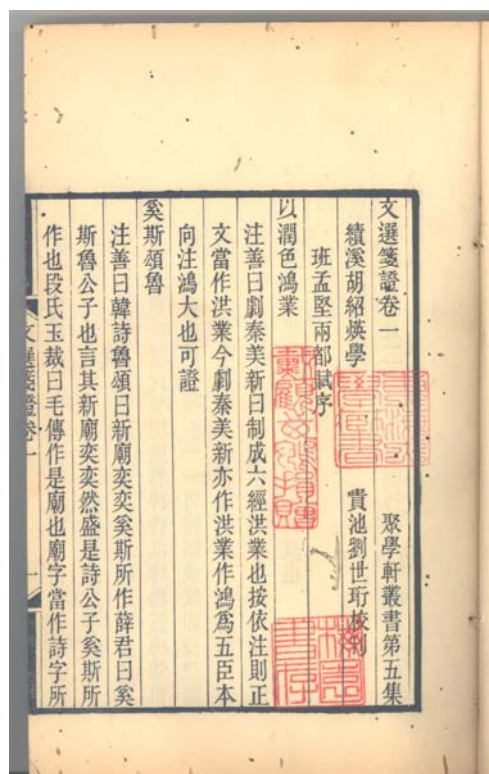
藏印：「戴顧志鵬捐贈」、「鄞縣戴君仁靜山鑑藏」長型硃印，「梅園書存」方型硃印。

板式：粗黑口，雙魚尾，左右雙欄。半葉十一行，行二十一字；小字雙行，行二十一字。板框 12.1×16.1 公分。雙魚尾間題「文選箋證卷○」及葉碼。

各卷首行上題「文選箋證卷○」，下題「聚學軒叢書第五集」，次行上題「績溪胡紹煥學」(卷十二、十三題「績溪胡紹煥枕泉學」)，下題「貴池劉世珩校刊」，三行為篇名，卷末題「文選箋證卷○」。

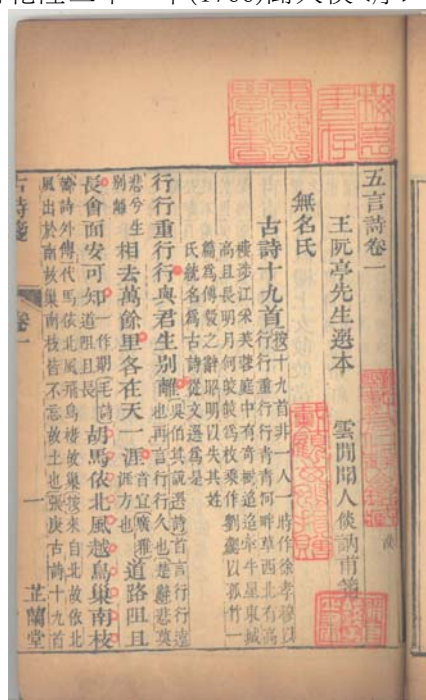
扉葉題「文選箋證三十二卷」。

戴古詩箋三十二卷(存五言詩之一至十七卷)六冊 清王士禎撰 清聞人倓箋 聞人侗、聞人堡、賈炳、王道、聞人恒、聞人懌、沈學成、聞人恬、馮以耕、彭承江、雷廷槐、聞人照、聞人杰、俞天保、彭承杰、聞人球同校 清乾隆三十一年(1766)芷蘭堂刊本 D03. 21/(q1) 1043



附：清姜宸英〈阮亭選古詩原序〉、清乾隆三十一年(1766)聞人傑〈序〉、

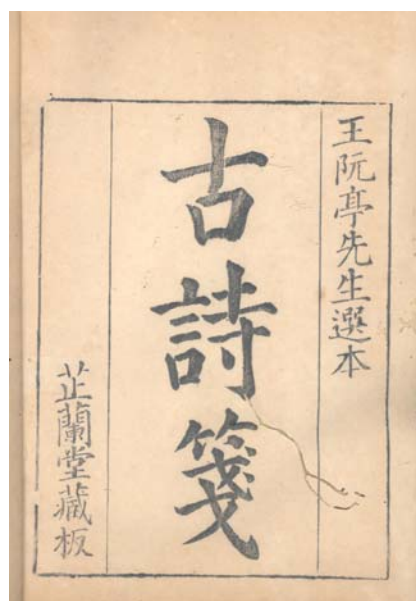
王士禛〈五言詩總目〉、〈五言詩作者姓氏〉、〈五言詩卷一目次〉、〈五言詩卷二目次〉、〈五言詩卷三目次〉、〈五言詩卷四目次〉、〈五言詩卷五目次〉、〈五言詩卷六目次〉、〈五言詩卷七目次〉、〈五言詩卷八目次〉、〈五言詩卷九目次〉、〈五言詩卷十目次〉、〈五言詩卷十一目次〉、〈五言詩卷十二目次〉、〈五言詩卷十三目次〉、〈五言詩卷十四目次〉、〈五言詩卷十五目次〉、〈五言詩卷十六目次〉、〈五言詩卷十七目次〉。



藏印：「戴顧志鵠捐贈」、「鄞縣戴君仁靜山鑑藏」長型硃印，「梅園書存」方型硃印，「破車錢力之書」。

板式：單魚尾，左右雙欄。半葉十行，行二十一字；小字雙行，行二十一字。板框 13.7×17.3 公分。板心上方題「古詩箋」，魚尾下題「卷〇」、葉碼，板心下方題「芷蘭堂」。

各卷首行題「五言詩卷〇」，下題朝代名，次行上題「王阮亭先生選本」，下題「雲



間聞人傑訥甫箋」，卷末題「五言古詩箋卷〇終」(卷二以下題「古

詩箋卷〇終」,)、「弟侗有道校字」(亦見卷八,卷二題「男堡青壇校字」,卷三題「門人賈炳煊書校字」,卷四題「門人王道遵之校字」,卷五題「姪恒子常校字」,卷六題「姪懌輯民校字」,卷七題「門人沈學成欽明校字」,卷九題「姪恬澹生校字」,卷十題「婿馮以耕禮修校字」,卷十一題「門人彭承江履豐校字」,卷十二題「門人電廷槐聚東校字」,卷十三題「姪照式寰校字」,卷十四題「受業姪杰素行校字」,卷十五題「門人俞天保德申校字」,卷十六題「門人彭承杰紹書校字」,卷十七題「受業姪孫球東序校字」)。

扉葉右題「王阮亭先生選本」,左題「芷蘭堂藏板」,中間書名大字題「古詩箋」。

- 按：1.<序>云：「癸未(二十八年,1763)遭大故,匿跡苦出間,擯絕一切世事。既改歲,迺取舊本手錄之,因復芟其繁,訂其譌,補其漏,句梳字櫛,自朝至晝,歷寒復,始克成編。其說或得諸先正流傳,師友啓發,皆附見姓氏,懲掠美也。」
- 2.存「五言詩」卷一至卷十七共六冊。

戴山滿樓箋註唐詩七言律六卷六冊 清趙臣瑗撰 趙鏞、趙錡全校 龔齊行叅定 清刊本 D03.222/(q1)4971

附：錢陸燦<唐詩七言律箋注序>、趙臣瑗<五代七言律詩箋註序>、<山滿樓箋註唐詩七言律目錄卷之一>、<山滿樓箋註唐詩七言律目錄卷之二>、<山滿樓箋註唐詩七言律目錄卷之三>、<山滿樓箋註唐詩七言律目錄卷之四>、<山滿樓箋註唐詩七言律目錄卷之五>、<山滿樓箋註唐詩七言律目錄卷之六>(卷末題「六卷目錄終」)。

藏印：「戴顧志鵬捐贈」、「鄞縣戴君仁靜山鑑藏」長型硃印,「梅園書存」方型硃印。

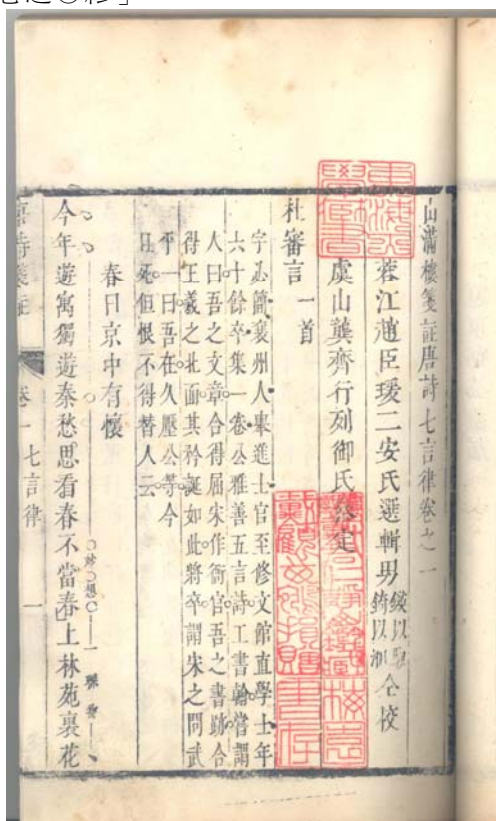
板式：單魚尾,左右雙欄。半葉九行,行十九字;小字雙行,行(低一格)十八字。板框 13.7×18.0 公分。板心上方題「唐詩箋註」,魚尾下題「卷〇」、「七言律」及葉碼。

各卷首行上題「山滿樓箋註唐詩七言律卷之〇」,次行題「蓉江趙臣瑗二安氏選輯男鏞以馭錡以湘全校」,三行題「虞山龔齊行列御氏叅

定」，卷末題「唐詩箋註卷之〇終」。

按：1.<五代七言律詩箋註序>

云：「於是悉索諸家唐選，或有註無箋，或有箋無註，或箋註俱無者，彙於一處，澄心斂氣，反覆周詳，以體會之。每登一首，隨註隨疏，綴諸篇末，不敢矜異，不敢雷同，務期無負作者之苦心而已。閱數月，得詩六百餘首，輒付之梓，以呈教於當世之留心詩學者，未知有當焉否也。嗣此將從事於宋金元明諸什以成大觀，故題之曰五代七言律詩箋註云。」



2.書中刻有句讀圈點。

3.舊錄題「清刊本」，然是書無任何牌記可證，二篇序皆未署年代，查香港大學馮平山圖書館「善本書錄」收錄「山滿樓箋註唐詩七言律六卷」，同為「白口，單黑魚尾，左右雙邊。九行十九字，注文小字雙行同」，惟板框為「17 × 13.5 cm」略異，出版年題為「清乾隆四十九年」，不知何據？暫依舊錄題「清刊本」。

**戴唐詩別裁集引典備註二十卷十冊 清沈德潛選 清俞汝昌註 清道光
間資善堂藏板文蔚堂刊本 D03. 222/(q2) 3423**

附：清道光丙申(十六年，1836)汪榮<序>、清康熙五十六年(1717)沈德潛<唐詩別裁集序>、清乾隆癸未(二十八年，1763)沈德潛<重訂唐詩別裁集序>、清道光十八年(1838)阮元<序>、<唐詩別裁集凡例

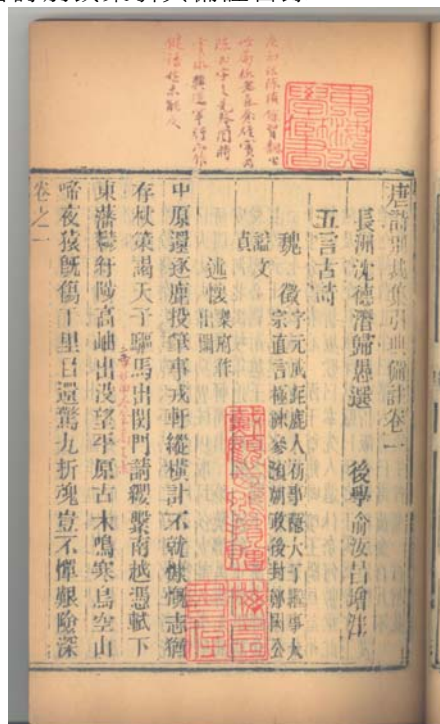
>、清道光戊戌(十八年，1838)葉紹本<唐詩別裁集引典備注序>、
<唐詩別裁集引典備註凡例>、<唐詩別裁集引典備註目錄>。

藏印：「戴顧志鵬捐贈」長型硃印，「梅園書存」方型硃印。

板式：四邊雙欄。半葉十行，行十九字；小字雙行，行十九字。板框13.3x17.1公分。板心上方題「卷之○」，板心下方為葉碼。

各卷首行上題「唐詩別裁集引典備註卷○」，次行上題「長洲沈德潛歸愚選」，下題「後俞汝昌增注」，卷末題「卷○終」。

扉葉欄外上題「沈歸愚先生原本」，欄內右題「後學俞汝昌註」，左下題「資善堂藏板」，中間書名大字題「註解唐詩別裁集」。鈐「文蔚堂發兌」硃色長戳。



按：1.<唐詩別裁集引典備註凡例>云：

「別裁集有重訂，較原本增中晚唐詩，而於初唐盛唐亦稍有去取。茲則兩集並採不遺，有原本所收而重訂刪者，題上以一圈別之；原本未收而重訂增者，用圈；並收者無圈。」

2.卷一之首葉書眉與行間有硃筆題字。

3.卷十三之首葉裝訂到第六冊之末葉。

